II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

EUROPOL

EUROPOLUI TAIKOMAS FINANSINIS REGLAMENTAS

(2010/C 281/01)

TURINYS

			Puslapis
Konstatuojamosios dalys			*3*
I ANTRAŠTINĖ DALIS	**OBJEKTAS**	1–2 straipsniai	*4*
II ANTRAŠTINĖ DALIS	**BIUDŽETO PRINCIPAI**	3–26 straipsniai	*5*
1 SKYRIUS	**Vieningumo ir biudžeto tikslumo principai**	4–6 straipsniai	*5*
2 SKYRIUS	**Metinio periodiškumo principas**	7–14 straipsniai	*6*
3 SKYRIUS	**Subalansuotumo principas**	15–16 straipsniai	*7*
4 SKYRIUS	**Apskaitos vieneto principas**	17 straipsnis	*8*
5 SKYRIUS	**Universalumo principas**	18–21 straipsniai	*8*
6 SKYRIUS	**Konkretumo principas**	22–24 straipsniai	*9*
7 SKYRIUS	**Patikimo finansų valdymo principas**	25–25a straipsniai	*9*
8 SKYRIUS	**Skaidrumo principas**	26 straipsnis	*10*
III ANTRAŠTINĖ DALIS	**BIUDŽETO SUDARYMAS IR STRUKTŪRA**	27–32 straipsniai	*10*
1 SKYRIUS	**Biudžeto sudarymas**	27–28 straipsniai	*10*
2 SKYRIUS	**Biudžeto struktūra ir pateikimas**	29–32 straipsniai	*11*
IV ANTRAŠTINĖ DALIS	**BIUDŽETO VYKDYMAS**	33–44 straipsniai	*12*
1 SKYRIUS	**Bendrosios nuostatos**	33–36 straipsniai	*12*
2 SKYRIUS	**Finansų pareigūnai**	37 straipsnis	*12*

			Puslapis
1 skirsnis	Pareigų atskyrimo principas	37 straipsnis	12
2 skirsnis	Leidimus duodantis pareigūnas	38–42 straipsniai	12
3 skirsnis	Apskaitos pareigūnas	43 straipsnis	14
4 skirsnis	Avansinių lėšų administratorius	44 straipsnis	15
3 SKYRIUS	**Finansų pareigūnų atsakomybė**	45–49 straipsniai	15
1 skirsnis	Bendrosios taisyklės	45–46 straipsniai	15
2 skirsnis	Leidimus duodantiems pareigūnams, įgaliotiesiems ir perįgaliotiesiems leidimus duodantiems pareigūnams taikomos taisyklės	47 straipsnis	15
3 skirsnis	Apskaitos pareigūnams ir avansinių lėšų administratoriams taikomos taisyklės	48–49 straipsniai	16
4 SKYRIUS	**Įplaukų operacijos**	50–59 straipsniai	16
1 skirsnis	Bendrosios nuostatos	50–51 straipsniai	16
2 skirsnis	Gautinų sumų įvertinimas	52 straipsnis	17
3 skirsnis	Gautinų sumų nustatymas	53 straipsnis	17
4 skirsnis	Leidimas išieškoti sumas	54 straipsnis	17
5 skirsnis	Išieškojimas	55–58b straipsniai	17
6 skirsnis	Specialios mokesčiams už paslaugas ir kitiems mokesčiams taikomos nuostatos	59 straipsnis	18
5 SKYRIUS	**Išlaidų operacijos**	60–69 straipsniai	18
1 skirsnis	Išlaidų paskirties nustatymas	61–63 straipsniai	19
2 skirsnis	Išlaidų patvirtinimas	64–66 straipsniai	19
3 skirsnis	Leidimas išlaidoms	66 straipsnis	20
4 skirsnis	Išlaidų išmokėjimas	67–68 straipsniai	20
5 skirsnis	Išlaidų operacijų terminai	69 straipsnis	20
6 SKYRIUS	**IT sistemos**	70 straipsnis	20
7 SKYRIUS	**Vidaus auditorius**	71–73 straipsniai	20
V ANTRAŠTINĖ DALIS	**VIEŠIEJI PIRKIMAI**	74 straipsnis	21

Puslapis

VA ANTRAŠTINĖ DALIS **DIDELĖS ĮTAKOS BIUDŽETUI TURINTYS PROJEKTAI** .... 74a straipsnis *22*

VB ANTRAŠTINĖ DALIS **EKSPERTAI** ..... 74b straipsnis *22*

VI ANTRAŠTINĖ DALIS **EUROPOLO SUTEIKTOS DOTACIJOS** ..... 75 straipsnis *22*

VII ANTRAŠTINĖ DALIS **ATSKAITOMYBĖS PATEIKIMAS IR APSKAITA** ..... 76–90 straipsniai *22*

1 SKYRIUS **Atskaitomybės pateikimas** ..... 76–83 straipsniai *22*

2 SKYRIUS **Apskaita** ..... 84–85 straipsniai *24*

1 skirsnis Bendrosios nuostatos ..... 85 straipsnis *24*

2 skirsnis Bendrosios sąskaitos ..... 86–88 straipsniai *24*

3 skirsnis Biudžetinės sąskaitos ..... 89 straipsnis *25*

3 SKYRIUS **Turto inventoriniai sąrašai** ..... 90 straipsnis *25*

VIII ANTRAŠTINĖ DALIS **IŠORĖS AUDITAS IR SPRENDIMAS DĖL BIUDŽETO ĮVYKDYMO** ..... 91–96 straipsniai *25*

1 SKYRIUS **Išorės auditas** ..... 91–92 straipsniai *25*

2 SKYRIUS **Sprendimas dėl biudžeto įvykdymo** ..... 94–96 straipsniai *25*

IX ANTRAŠTINĖ DALIS **PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS** ..... 97–99 straipsniai *26*

VALDYBA,

atsižvelgdama į 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimą dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo (2009/371/TVR) siekiant sustiprinti kovą su sunkiais nusikaltimais (8706/3/08) [1], ypač į šio sprendimo 37 straipsnio 3 dalies 9 punkto e papunktį ir 44 straipsnį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2003 [2] dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 [3] dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje, su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 652/2008 [4],

kadangi:

(1) 2008 m. liepos 9 d. Komisijos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 652/2008 iš dalies pakeitus finansinį pagrindų reglamentą, būtina pakoreguoti Europolo finansines taisykles siekiant suderinti jų nuostatas su iš dalies pakeistu finansiniu pagrindų reglamentu.

(2) Europolas yra juridinis asmuo ir visiškai atsako už savo biudžeto parengimą ir vykdymą.

(3) Europolo biudžetas turi būti sudaromas ir vykdomas laikantis keturių pagrindinių biudžeto teisės principų (vieningumo, universalumo, konkretumo, metinio periodiškumo) ir biudžeto tikslumo, subalansuotumo, apskaitos vieneto, patikimo finansų valdymo ir skaidrumo principų.

(4) Patikimo finansų valdymo principas turėtų būti apibrėžiamas remiantis ekonomiškumo, našumo ir efektyvumo principais, o tai, kaip šių principų laikomasi, turėtų būti tikrinama pagal kiekvienai veiklai nustatytus išmatuojamus rodiklius, kurie leistų įvertinti rezultatus.

[1] OL L 121, 2009 5 15, p. 37.
[2] OL L 357, 2002 12 31, p. 72.
[3] OL L 248, 2002 9 16, p. 1.
[4] OL L 181, 2008 7 10, p. 23.

(5) Laikantis skaidrumo ir patikimo finansų valdymo principų, Europole turėtų būti taikomos skaidrios viešųjų pirkimų procedūros, veiksminga vidaus kontrolė, sąskaitų pateikimo sistema, kuri yra atskirta nuo kitos jo veiklos, ir išorinis auditas.

(6) Turi būti nustatytos veiksmingos kontrolės sistemos siekiant apsaugoti Europos bendrijos finansinius interesus.

(7) Kaip ir kitos Bendrijos institucijos, pagal bendrojo Finansinio reglamento 14 straipsnį Europolas negali imti paskolų.

(8) Būtina apibrėžti Europolo biudžeto parengimo ir vykdymo taisykles, taip pat sąskaitų pateikimo ir audito taisykles.

(9) Būtina apibrėžti Europolo valdybos, leidimus duodančių pareigūnų, apskaitos pareigūno, avansinių lėšų administratoriaus, Komisijos ir Europolo vidaus auditorių įgaliojimus ir atsakomybę. Leidimus duodantys pareigūnai, įskaitant leidimus duodantį pareigūną, įgaliotieji ir perįgaliotieji leidimus duodantys pareigūnai yra visiškai atsakingi už visas įplaukų ir išlaidų operacijas, atliktas pagal jų atsakomybę, ir privalo atsakyti už savo veiksmus, prireikus taikant ir drausmines priemones.

(10) Europolo biudžeto sudarymo, sąskaitų pateikimo ir sprendimo dėl biudžeto įvykdymo priėmimo grafikas turėtų būti suderintas su atitinkamomis bendrojo Finansinio reglamento nuostatomis.

(11) Kadangi Europolas finansuojamas iš Bendrijos biudžeto išmokamomis metinėmis subsidijomis, sudarydamas viešąsias sutartis ir skirdamas dotacijas Europolas privalo griežtai laikytis tų pačių reikalavimų, kaip ir Bendrijos institucijos, tais atvejais kai tokias sutartis ir dotacijas leidžia jo steigimo dokumentai; šiuo atveju pakanka atitinkamos nuorodos į atitinkamas bendrojo Finansinio reglamento nuostatas.

(12) Finansinis reglamentas privalo atspindėti Europolo, kaip įstaigos, koordinuojančios policijos įstaigų bendradarbiavimą, specialiuosius reikalavimus. Jis turi tinkamai atsižvelgti į Europolo vykdomas slaptas operacijas, ypač į operatyvinę, strateginę ir įslaptintą informaciją.

(13) Europos Komisija pritarė šiam reglamentui, įskaitant nukrypimą nuo finansinio pagrindų reglamento,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I ANTRAŠTINĖ DALIS

DALYKAS

1 straipsnis

Šiuo reglamentu nustatomi Europos policijos biuro biudžeto sudarymo ir vykdymo pagrindiniai principai ir taisyklės.

2 straipsnis

Šiame reglamente:

1. „Sprendimas dėl Europolo“ – 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas 2009/371/TVR dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo;

2. „Europolas“ – Europos policijos biuras, įsteigtas Sprendimu dėl Europolo, kaip Europos Sąjungos įstaigos, įsteigimo;

3. „Valdyba“ – Sprendimo dėl Europolo 36 ir 37 straipsniuose nurodytas organas;

4. „Direktorius“ – Sprendimo dėl Europolo 36 ir 38 straipsniuose nurodytas asmuo;

5. „Darbuotojai“ – direktorius ir Sprendimo dėl Europolo įsteigimo 39 straipsnyje nurodyti darbuotojai;

6. „Biudžetas“ – Sprendimo dėl Europolo įsteigimo 42 straipsnyje nurodytas Europolo biudžetas;

7. „Biudžeto valdymo institucija“ – Europos Parlamentas ir Europos Sąjungos Taryba;

8. „Bendrasis Finansinis reglamentas“ – 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento;

9. „Finansinis pagrindų reglamentas“ – 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje, patikslintas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 652/2008;

10. „Bendrojo Finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklės“ – išsamios 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklės, nustatytos 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002;

11. „Europolo finansinio įgyvendinimo taisyklės“ – šio finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklės;

12. „Europolo finansinės taisyklės“ – šis finansinis reglamentas ir Europolo finansinio įgyvendinimo taisyklės;

13. „Tarnybos nuostatai“ – Europos Bendrijų pareigūnams ir kitiems tarnautojams taikomi nuostatai ir taisyklės;

14. „Europolo operatyvinė, strateginė ir įslaptinta informacija“ yra laikoma:

— operatyvinė informacija – tai bet kokia informacija, pateikta bet kokia forma, kuri yra susijusi su tiesioginiu Europolo užduočių vykdymu, numatytu Sprendimo dėl Europolo įsteigimo 5 straipsnyje, įskaitant duomenis, kurie yra renkami, kaupiami, tvarkomi ir (arba) kuriais keičiamasi su Europolo informacijos tvarkymo sistemomis, apibrėžtomis Sprendimo dėl Europolo įsteigimo 10 straipsnyje, ir kurie analizuojami taikant indekso funkciją, apibrėžtą Sprendimo dėl Europolo įsteigimo 15 straipsnyje, bet jais neapsiribojant,

— strateginė informacija – tai bet kokia forma pateikta informacija, kuri yra susijusi su tiesioginiu Europolo užduočių vykdymu, numatytu Sprendimo dėl Europolo įsteigimo 5 straipsnyje, kurioje nėra asmens duomenų ir kuri yra susijusi su nusikaltimu ar žvalgybos duomenimis,

— įslaptinta informacija – tai bet kokia informacija ir duomenys, pateikti bet kokia forma, kurių neteisėtas atskleidimas galėtų sukelti įvairaus pobūdžio riziką esminiams Europolo arba vienos ar daugiau valstybių narių interesams ir kuriems turi būti taikomos tinkamos apsaugos priemonės, nustatytos Europolo informacijos konfidencialumo taisyklių 7 straipsnio 2 dalies b punkte.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETO PRINCIPAI

3 straipsnis

Biudžeto sudarymas ir vykdymas turi atitikti vieningumo, biudžeto tikslumo, metinio periodiškumo, subalansuotumo, apskaitos vieneto, universalumo, konkretumo, patikimo finansų valdymo, kuriam būtina efektyvi ir veiksminga vidaus kontrolė, ir skaidrumo principus, numatytus šiame reglamente.

1 SKYRIUS

Vieningumo ir biudžeto tikslumo principai

4 straipsnis

Biudžetas – tai priemonė, kurią taikant kiekvieniems finansiniams metams numatomos ir leidžiamos įplaukos ir išlaidos, laikomos būtinomis Europolo veiklai vykdyti.

5 straipsnis

Biudžetą sudaro:

a) nuosavos įplaukos, kurias sudaro visi mokesčiai ir rinkliavos, kuriuos Europolas gali rinkti atlikdamas jam patikėtas užduotis, ir visos kitos įplaukos;

b) pajamos iš priimančiosios valstybės narės įnašų;

c) Europos Bendrijų suteikta subsidija;

d) įplaukos, skirtos specialiems išlaidų straipsniams pagal 19 straipsnio 1 dalį;

e) Europolo išlaidos, įskaitant administracines išlaidas.

6 straipsnis

1. Jokios įplaukos nerenkamos ir jokios išlaidos nevykdomos, jei jos nėra įrašytos į tam tikrą biudžeto eilutę.

2. Asignavimas neturi būti įrašytas į biudžetą, jei jis nėra skirtas išlaidų, kurios laikomos būtinomis, straipsniui.

3. Negalima prisiimti įsipareigojimų ar duoti leidimų jokioms išlaidoms, kurios viršija biudžeto leidžiamus asignavimus.

2 SKYRIUS

Metinio periodiškumo principas

7 straipsnis

Į biudžetą įrašyti asignavimai leidžiami vieniems finansiniams metams, kurie tęsiasi nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

8 straipsnis

1. Biudžetą sudaro nediferencijuoti asignavimai ir veiklos poreikiais pateisinamais atvejais – diferencijuoti asignavimai. Pastaruosius sudaro įsipareigojimų asignavimai ir mokėjimų asignavimai.

2. Įsipareigojimų asignavimai taikomi visoms teisinių įsipareigojimų, įrašytų į biudžetą einamaisiais finansiniais metais, sąnaudoms.

3. Mokėjimų asignavimai taikomi mokėjimams, kuriais įvykdomi į biudžetą einamaisiais finansiniais metais ir (arba) ankstesniaisiais finansiniais metais įrašyti teisiniai įsipareigojimai.

4. Administraciniai asignavimai yra nediferencijuoti. Administracinės išlaidos pagal sutartis, kurios dėl susiklosčiusios vietos praktikos ar dėl to, kad yra susijusios su įrangos tiekimu, turi būti apmokėtos pasibaigus finansiniams metams, nurašomos nuo tų finansinių metų biudžeto, kuriais jos yra padarytos.

9 straipsnis

1. 5 straipsnyje minėtos Europolo įplaukos įrašomos į finansinių metų sąskaitas, remiantis tais finansiniais metais surinktomis sumomis.

2. Iš Europolo įplaukų atsiranda tokio pat dydžio sumos mokėjimų asignavimai.

3. Konkretiems finansiniams metams nustatyti asignavimai gali būti naudojami tik tais finansiniais metais prisiimtoms ir apmokėtoms išlaidoms padengti ir mokėtinoms sumoms, kurios yra reikalingos ankstesniųjų finansinių metų įsipareigojimams įvykdyti, padengti.

4. Įsipareigojimai įrašomi į sąskaitas teisinių įsipareigojimų, prisiimtų iki gruodžio 31 d., pagrindu.

5. Finansinių metų mokėjimai į sąskaitas įrašomi apskaitos pareigūno ne vėliau kaip tų metų gruodžio 31 d. atliktų mokėjimų pagrindu.

10 straipsnis

1. Asignavimai, neišnaudoti finansinių metų, į kuriuos jie buvo įrašyti, pabaigoje, panaikinami.

Tačiau valdybos nutarimu, priimtu ne vėliau kaip vasario 15 d., vadovaujantis 2–7 dalimis juos galima perkelti tik į kitus finansinius metus.

2. Su darbuotojų išlaidomis susijusių asignavimų perkelti negalima.

3. Iki finansinių metų pabaigos nepanaudoti įsipareigojimų asignavimai ir nediferencijuotieji asignavimai gali būti perkelti į sumas, atitinkančias įsipareigojimų asignavimus, kurių panaudojimo procedūros parengiamųjų etapų didžioji dalis yra užbaigta iki gruodžio 31 d.; tuomet šios sumos gali būti panaudotos iki kitų metų kovo 31 d.

4. Mokėjimų asignavimai gali būti perkelti į kitą laikotarpį sumoms, reikalingoms esamiems įsipareigojimams arba įsipareigojimams, susijusiems su perkeltais įsipareigojimų asignavimais, padengti, kai atitinkamose kitų finansinių metų biudžeto eilutėse numatytų asignavimų toms reikmėms nepakanka. Europolas pirma panaudoja einamiesiems metams nustatytus asignavimus, o perkeltų asignavimų nenaudoja tol, kol neišnaudoja pirmųjų.

5. Nediferencijuoti asignavimai, atitinkantys iki finansinių metų pabaigos tinkamai prisiimtus įsipareigojimus, automatiškai perkeliami tik į kitus finansinius metus.

6. Perkelti asignavimai, kurie nepanaudojami iki *n + 1* metų kovo 31 d., automatiškai panaikinami. Taip perkelti asignavimai turi būti identifikuoti sąskaitose.

7. Gruodžio 31 d. turimi asignavimai, atsiradę iš 19 straipsnyje minėtų paskirtųjų įplaukų, automatiškai perkeliami į kitą laikotarpį. Turimi asignavimai, atitinkantys perkeltas priskirtąsias įplaukas, panaudojami pirmiausia.

Ne vėliau kaip iki *n + 1* metų birželio 1 d. Europolas praneša Komisijai apie perkeltų priskirtųjų įplaukų vykdymą.

11 straipsnis

Kai sumos kuriais nors finansiniais metais, einančias po metų, kuriais asignavimai buvo priskirti, yra panaikinamos dėl to, kad veikla, kuriai jos buvo numatytos, nebuvo visiškai ar iš dalies įvykdyta, asignavimai turi būti panaikinti.

12 straipsnis

Į biudžetą įrašytus asignavimus galima priskirti nuo sausio 1 d., galutinai priėmus biudžetą.

13 straipsnis

1. Nuo kiekvienų metų lapkričio 15 d. įprastos administracinės išlaidos gali būti priskirtos iš anksto iš ateinantiems finansiniams metams numatytų asignavimų. Tačiau tokie įsipareigojimai negali būti viršyti vieno ketvirtadalio asignavimų, valdybos nustatytų pagal atitinkamą biudžeto eilutę einamiesiems finansiniams metams. Jie negali būti taikomi tokioms naujoms išlaidų rūšims, kurios dar nėra iš esmės patvirtintos paskutiniame tinkamai patvirtintame biudžete.

2. Išlaidos, kurios turi būti apmokamos iš anksto, pavyzdžiui, nuompinigiai, gali būti išmokamos nuo gruodžio 1 d. iš kitiems finansiniams metams skirtų asignavimų. Tokiu atveju 1 dalyje minima riba netaikoma.

14 straipsnis

1. Jei finansinių metų pradžioje biudžetas dar nėra galutinai patvirtintas, įsipareigojimams ir išlaidų mokėjimui, kurie gali būti priskirti konkrečiai biudžeto eilutei, esančiai paskutinio tinkamai patvirtinto biudžeto vykdymo dalimi, taikomos toliau nurodytos taisyklės.

2. Kiekvienam skyriui galima nustatyti įsipareigojimus, ne didesnius kaip ankstesnių finansinių metų atitinkamo skyriaus visų numatytų asignavimų ketvirtoji dalis, už kiekvieną praėjusį mėnesį pridedant vieną dvyliktąją. Mokėjimus galima atlikti kas mėnesį pagal kiekvieną skyrių, neviršijant vienos dvyliktosios dalies visų atitinkamame skyriuje ankstesniais finansiniais metais numatytų asignavimų. Įplaukų ir išlaidų sąmatos ataskaitoje numatytas asignavimų limitas negali būti viršytas.

3. Direktoriaus prašymu, jei tai yra būtina Europolo veiklos tęstinumui ir valdymui, valdyba gali vienu metu nustatyti tiek įsipareigojimams, tiek mokėjimams dvi ar daugiau laikinų dvyliktųjų dalių, viršijančių tą sumą, kurią automatiškai galima naudoti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalies nuostatas. Papildomos dvyliktosios dalys skiriamos visos ir nedalijamos.

3 SKYRIUS

Subalansuotumo principas

15 straipsnis

1. Biudžeto įplaukos ir mokėjimų asignavimai turi būti subalansuoti.

2. Įsipareigojimų asignavimai negali viršyti Bendrijos subsidijos sumos, pridėjus nuosavas įplaukas ir bet kurias kitas 5 straipsnyje minėtas įplaukas.

3. Europolas negali imti paskolų.

4. Europolui išmokėtos Bendrijos lėšos sudaro jos biudžete subalansuotą subsidiją, kuri gali būti laikoma išankstiniu finansavimu, kaip apibrėžta bendrojo Finansinio reglamento 81 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktyje.

5. Europolas vykdo griežtą grynųjų pinigų valdymą, tinkamai įvertindamas priskirtąsias įplaukas, kad užtikrintų, jog jo grynųjų pinigų likutis ribojamas tinkamai pagrįstais reikalavimais. Kartu su savo prašymais apmokėti Europolas pateikia išsamią ir naujausią savo realaus grynųjų pinigų poreikio per metus prognozę, įskaitant informaciją apie priskirtąsias įplaukas.

16 straipsnis

1. Jei 81 straipsnyje apibrėžtos biudžeto įvykdymo sąskaitos likutis yra teigiamas, jis grąžinamas Komisijai neviršijant Bendrijos per metus sumokėtos subsidijos sumos. Bendrijos per metus sumokėtą subsidijos sumą viršijanti likučio dalis įrašoma į kitų finansinių metų biudžetą kaip įplaukos.

Ne vėliau kaip iki *n* metų kovo 31 d. Europolas pateikia numatomą *n − 1* metų likutinį perteklių, kuris vėliau *n* metais turi būti grąžintas į Bendrijos biudžetą siekiant papildyti jau turimą informaciją apie *n − 2* metų perteklių. Komisija tinkamai atsižvelgia į šią informaciją, vertindama Europolo finansinius poreikius *n + 1* metams.

Bendrijos subsidijos, įrašytos į bendrąjį biudžetą, ir įstaigai faktiškai išmokėtos sumos skirtumas panaikinamas.

2. Jei 81 straipsnyje numatytos biudžeto įvykdymo sąskaitos likutis yra neigiamas, jis įrašomas į kitų finansinių metų biudžetą.

3. Įplaukos arba mokėjimų asignavimai įrašomi į biudžetą biudžetinės procedūros metu, naudojant taisomąjį raštą, arba biudžeto vykdymo metu – taisomuoju biudžetu.

4 SKYRIUS

Apskaitos vieneto principas

17 straipsnis

Biudžetas sudaromas ir vykdomas eurais, sąskaitos pateikiamos eurais. Tačiau pinigų srautų reikmėms apskaitos pareigūnas, o avansinių sąskaitų atveju – avansinių lėšų administratorius turi teisę vykdyti operacijas nacionalinėmis valiutomis, kaip nustatyta Europolo finansinio įgyvendinimo taisyklėse.

5 SKYRIUS

Universalumo principas

18 straipsnis

Įplaukų visuma turi padengti mokėjimų asignavimų visumą, atsižvelgiant į 19 straipsnio nuostatas. Visos įplaukos ir išlaidos turi būti įrašomos nekoreguojant jų viena kitos atžvilgiu, atsižvelgiant į 21 straipsnio nuostatas.

19 straipsnis

1. Toliau nurodytos įplaukos naudojamos specialiems išlaidų straipsniams finansuoti:

a) konkretiems tikslams skirtos įplaukos, pvz., fondų pajamos, subsidijos, dovanos ir palikimas;

b) valstybių narių, valstybių, kurios nėra ES narės, ar įvairių įstaigų, kiek tai numatyta susitarime, sudarytame Europolo su valstybėmis narėmis, valstybėmis, kurios nėra ES narės, ar atitinkamomis įstaigomis, įnašai į Europolo veiklą;

c) įplaukos iš trečiųjų šalių už jų prašymu joms pristatytas prekes, suteiktas paslaugas ar atliktus darbus, išskyrus 5 straipsnio a punkte minimus mokesčius ir rinkliavas;

d) pajamos už prekių tiekimą, paslaugų teikimą ir darbus, atliktus Bendrijos institucijoms ar kitoms Bendrijos įstaigoms;

e) įplaukos, gautos grąžinus neteisingai išmokėtas sumas;

f) pajamos, gautos pardavus transporto priemones, įrangą, įrenginius, medžiagas bei tyrimo ir techninę aparatūrą, kuri yra pakeičiama arba nurašoma visiškai nusidėvėjus;

g) gautos draudimo įmokos;

h) įplaukos iš su nuoma susijusių mokėjimų;

i) pajamos, gautos pardavus leidinius ir filmus, įskaitant įrašytuosius elektroninėse laikmenose.

1a. Pagal pagrindinį taikomą teisės aktą numatytos įplaukos pagal tą aktą taip pat gali būti priskiriamos konkretiems išlaidų straipsniams.

2. Visi įplaukų straipsniai, kaip numatyta 1 dalies a–d punktuose, apima visas tiesiogines arba netiesiogines išlaidas, patirtas vykdant atitinkamą veiklą arba atitinkamu tikslu.

3. Biudžetą sudaro eilutės, kur pritaikomos 1 ir 1a dalyse nurodytos priskirtųjų įplaukų kategorijos ir, kai įmanoma, nurodoma suma.

20 straipsnis

Direktorius gali priimti bet kokias Europolui skirtas aukas, pvz., fondus, subsidijas, dovanas ir testamentu paliktą turtą, pirma gavęs išankstinį valdybos leidimą; valdyba sprendimą priima per du mėnesius nuo prašymo gavimo dienos. Jei per tą laiką valdyba sprendimo nepriima, auka laikoma priimta.

21 straipsnis

1. Iš prašymų apmokėti, sąskaitų arba ataskaitų galima daryti šiuos atskaitymus, po kurių jos perduodamos, kad pagal jas būtų išmokėta grynoji suma:

a) nuobaudas, paskirtas viešųjų pirkimų sutarčių šalims arba dotacijų gavėjams;

b) nuolaidas, grąžinimus ir kompensacijas pagal atskiras sąskaitas ir prašymus apmokėti;

c) palūkanas, gautas už išankstinį finansavimą.

2. Europolui pristatytų prekių ar suteiktų paslaugų kaina apmokama iš biudžeto visa be mokesčių, kai įmonių mokesčius grąžina:

a) valstybės narės pagal Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų protokolą, priimančioji valstybė pagal susitarimą dėl buveinės vietos arba kitus atitinkamus susitarimus;

b) valstybė narė arba valstybė, kuri nėra ES narė, pagal kitus atitinkamus susitarimus. Visi nacionaliniai mokesčiai, kuriuos Europolas laikinai apmoka pagal 1 dalį, įrašomi į laikinąją sąskaitą ir lieka ten įrašyti tol, kol atitinkama valstybė narė juos grąžina.

3. Neigiami likučiai įrašomi į biudžetą kaip išlaidos.

4. Galima daryti patikslinimus dėl valiutų santykio kaitos biudžeto vykdymo metu. Galutinis prieaugis ar nuostolis įrašomas į metų likutį.

6 SKYRIUS

Konkretumo principas

22 straipsnis

Visi asignavimai skiriami konkretiems tikslams pagal antraštinę dalį ir skyrių; skyriai toliau dalijami į straipsnius ir punktus.

23 straipsnis

1. Direktorius gali atlikti perkėlimus iš vieno skyriaus į kitą skyrių ir iš vieno straipsnio į kitą straipsnį be jokių apribojimų ir iš vienos antraštinės dalies į kitą antraštinę dalį, neviršydamas 10 proc. tiems finansiniams metams skirtų ir eilutėje, iš kurios daromas perkėlimas, nurodytų asignavimų.

2. Dėl perkėlimų, viršijančių 1 dalyje nurodytas ribas, direktorius gali teikti valdybai pasiūlymą asignavimus perkelti iš vienos antraštinės dalies į kitą. Valdyba savo nepritarimą tokiems perkėlimams gali pareikšti per tris savaites. Po šio termino perkėlimai laikomi patvirtintais.

3. Pasiūlymai dėl perkėlimų ir pagal 1 ir 2 dalis atlikti perkėlimai turi būti pagrindžiami atitinkamais ir išsamiais įrodomaisiais dokumentais, kuriuose atsispindi krediuotinose eilutėse ir eilutėse, iš kurių asignavimai turi būti perkelti, įrašytų asignavimų vykdymas ir reikalingų sumų sąmata iki finansinių metų pabaigos.

4. Apie visus atliktus perkėlimus direktorius kuo greičiau praneša valdybai. Apie visus perkėlimus, atliktus remiantis 2 dalies nuostatomis, jis praneša biudžeto valdymo institucijai.

24 straipsnis

1. Asignavimai gali būti perkelti tik į biudžeto eilutes, kurioms biudžete nustatyti asignavimai arba kuriose yra simbolinis įrašas (p. m.).

2. Asignavimai, atitinkantys paskirtas įplaukas, gali būti perkelti tik tuo atveju, jei tokios įplaukos yra naudojamos pagal nustatytą paskirtį.

7 SKYRIUS

Patikimo finansų valdymo principas

25 straipsnis

1. Biudžeto asignavimai naudojami laikantis patikimo finansų valdymo principo, tai yra laikantis ekonomiškumo, našumo ir efektyvumo principų.

2. Pagal ekonomiškumo principą reikalaujama, kad Europolui jo veiklos vykdymui reikalingi ištekliai būtų prieinami reikiamu laiku, pakankamo dydžio ir kokybės bei geriausia kaina. Našumo principas reiškia, kad siekiama geriausio panaudotų išteklių ir pasiektų rezultatų santykio. Efektyvumo principas – tai konkrečių nustatytų tikslų įvykdymas ir planuotų rezultatų pasiekimas.

3. Visiems biudžete numatytiems veiklos sektoriams nustatomi konkretūs, įvertinami, pasiekiami, svarbūs ir datuoti tikslai. Šių tikslų vykdymas stebimas pagal kiekvienos veiklos rodiklius; direktorius valdybai teikia informaciją. Tokia informacija teikiama kasmet ne vėliau kaip kartu su preliminaraus biudžeto projekto dokumentais.

4. Siekdamas tobulinti sprendimų priėmimą, Europolas reguliariai atlieka programų ar veiklos *ex ante* ir *ex post* vertinimus. Tokie vertinimai taikomi visoms programoms ir veikloms, susijusioms su didelėmis išlaidomis, o vertinimo rezultatai pateikiami valdybai.

5. Tais atvejais, kai šiame straipsnyje paminėta stebėsena ar atskaitomybė yra susijusi su „Europolo operatyvine, strategine ir įslaptinta informacija“, direktorius gali nustatyti, kad tokia informacija būtų įvertinama ir pateikiama atskiroje ataskaitoje valdybai, kuri turi teisę priimti galutinį sprendimą dėl tokios informacijos įtraukimo į skelbiamą dokumentą.

25a straipsnis

1. Biudžetas vykdomas laikantis veiksmingos ir efektyvios vidaus kontrolės reikalavimų.

2. Vykdant biudžetą vidaus kontrolė apibrėžiama kaip visais valdymo lygmenimis taikomas procesas, kuriuo siekiama pagrįstai užtikrinti, kad bus pasiekti šie tikslai:

a) operacijų našumas, efektyvumas ir ekonomiškumas;

b) atskaitomybės patikimumas;

c) turto ir informacijos apsauga;

d) klastočių ir pažeidimų prevencija ir nustatymas;

e) patikimas su pagrindinių sandorių teisėtumu ir teisingumu susijusios rizikos valdymas atsižvelgiant į daugiametį programų pobūdį ir atitinkamų mokėjimų prigimtį.

8 SKYRIUS

Skaidrumo principas

26 straipsnis

1. Biudžetas sudaromas ir vykdomas ir sąskaitos pateikiamos laikantis skaidrumo principo.

2. Galutinai patvirtinti biudžeto suvestinė ir taisomieji biudžetai per tris mėnesius nuo jų patvirtinimo paskelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Suvestinėje nurodomos penkios pagrindinės įplaukų biudžeto eilutės, penkios pagrindinės administravimo ir veiklos biudžeto išlaidų eilutės, personalo planas ir numatytas pagal sutartis dirbančių darbuotojų skaičius, išreikštas visos darbo dienos ekvivalentais, kuriam biudžete yra numatyti asignavimai, bei deleguotieji nacionaliniai ekspertai. Joje taip pat nurodomi praėjusių metų duomenys.

3. Biudžetas, įskaitant personalo planą ir taisomuosius biudžetus, kai jie yra galutinai patvirtinti, taip pat numatytas pagal sutartis dirbančių darbuotojų skaičius, išreikštas visos darbo dienos ekvivalentais, kuriam biudžete yra numatyti asignavimai, ir deleguotieji nacionaliniai ekspertai pateikiami susipažinti biudžeto valdymo institucijai, Audito Rūmams ir Komisijai ir per keturias savaites nuo jų patvirtinimo paskelbiami Europolo interneto svetainėje.

4. Europolas savo interneto svetainėje paskelbia informaciją apie biudžeto lėšų gavėjus, įskaitant ekspertus, su kuriais sudarytos sutartys pagal 74b straipsnį. Paskelbta informacija yra lengvai prieinama, skaidri ir išsami. Ši informacija skelbiama tinkamai laikantis konfidencialumo ir saugumo, ypač asmens duomenų apsaugos reikalavimų, išdėstytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 45/2001 [1].

Tais atvejais, kai informacija skelbiama tik anonimiškai, esant prašymui Europolas tinkamu būdu pateikia Europos Parlamentui informaciją apie gavėjus.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETO SUDARYMAS IR STRUKTŪRA

1 SKYRIUS

Biudžeto sudarymas

27 straipsnis

1. Biudžetas sudaromas pagal Sprendimą dėl Europolo įsteigimo.

2. Vadovaudamasis Sprendimu dėl Europolo įsteigimo, Europolas kiekvienais metais iki vasario 10 d. Komisijai perduoda savo pradinį įplaukų ir išlaidų sąmatos projektą ir bendrąsias gaires, kuriomis toji sąmata pagrįsta, ir ne vėliau kaip iki kovo 31 d. – galutinį sąmatos projektą.

3. Europolo įplaukų ir išlaidų sąmatą sudaro:

a) personalo planas, kuriame nustatytas leistinų nuolatinių ir laikinų etatų skaičius, neviršijantis biudžeto asignavimų ribų, pagal rangą ir kategoriją;

b) kai pasikeičia etatų skaičius, – pareiškimas, pagrindžiantis prašymą leisti sukurti naujų etatų;

c) išmokų ir įplaukų grynaisiais pinigais sąmata;

d) informacija apie visų anksčiau nustatytų įvairios veiklos tikslų įgyvendinimą ir naujus rodikliais įvertintus tikslus.

Į įvertinimo rezultatus atsižvelgiama ir jie nurodomi kaip Europolo siūlomo biudžeto padidinimo ar sumažinimo, palyginti su jo biudžetu *n* metais, galimos naudos įrodymas.

4. Europolas kiekvienais metais ne vėliau kaip iki kovo 31 d. Komisijai ir biudžeto valdymo institucijai perduoda:

a) savo darbo programos projektą;

[1] OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

b) atnaujintą daugiametį personalo politikos planą, parengtą laikantis Komisijos nustatytų gairių;

c) informaciją apie pareigūnų, laikinųjų ir pagal sutartį dirbančių darbuotojų, kaip nurodyta Tarnybos nuostatuose ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygose (toliau – Europos tarnybos nuostatai), skaičių *n – 1* ir *n* metais bei planą *n* + 1 metams;

d) informaciją apie priimančiosios valstybės narės Europolui suteiktus įnašus natūra, jei dėl to nebus atskleista „Europolo operatyvinė, strateginė ir (arba) įslaptinta informacija“;

e) biudžeto rezultatų sąskaitos, nurodytos 81 straipsnyje, *n – 1* metų likučio sąmata.

5. Laikydamasi bendrojo biudžeto priėmimo procedūros, Komisija persiunčia Europolo sąmatą biudžeto valdymo institucijai ir siūlo Europolui skirtinos subsidijos sumą bei darbuotojų skaičių, kurio, jos nuomone, Europolui reikia. Komisija numato Europolo personalo planą ir pagal sutartis dirbančių darbuotojų skaičių, išreikštą visos darbo dienos ekvivalentais, kuriam yra skirti asignavimai.

6. Biudžeto valdymo institucija Europolo personalo planą ir paskui visas jo pataisas tvirtina vadovaudamasi 32 straipsnio 1 dalimi. Personalo planas skelbiamas bendrojo biudžeto III skirsnio priede „Komisija“.

7. Biudžetą ir personalo planą tvirtina valdyba. Jie tampa galutiniai, kai yra patvirtinamas bendrasis biudžetas, kuriame nustatytas subsidijos dydis ir personalo planas, ir biudžetas bei personalo planas prireikus yra atitinkamai koreguojami.

28 straipsnis

Visos biudžeto, įskaitant personalo planą, pataisos nurodomos taisomajame biudžete, kuris priimamas ta pačia tvarka, kaip ir pradinis biudžetas, vadovaujantis Sprendimo dėl Europolo įsteigimo ir 27 straipsnio nuostatomis.

2 SKYRIUS

Biudžeto struktūra ir pateikimas

29 straipsnis

Biudžetas susideda iš įplaukų ir išlaidų suvestinių.

30 straipsnis

Jei tai pateisinama Europolo veiklos pobūdžiu, išlaidų suvestinė sudaroma pagal nomenklatūrą ir yra suklasifikuota pagal paskirtį. Šią nomenklatūrą nustato Europolas, ir joje aiškiai atskiriami administraciniai asignavimai ir asignavimai veiklai.

31 straipsnis

Biudžete parodoma:

1. įplaukų suvestinėje:

a) atitinkamų finansinių metų Europolo įplaukų sąmata;

b) praėjusių finansinių metų įplaukų sąmata ir *n – 2* metų įplaukos;

c) atitinkamos pastabos kiekvienoje įplaukų eilutėje;

2. išlaidų suvestinėje:

a) atitinkamų finansinių metų įsipareigojimų asignavimai ir mokėjimų asignavimai;

b) praėjusių finansinių metų įsipareigojimų asignavimai ir mokėjimų asignavimai ir *n – 2* metais paskirtos išlaidos bei apmokėtos išlaidos;

c) ateinančių finansinių metų privalomų vykdant biudžetinius įsipareigojimus, prisiimtus ankstesniais metais, mokėjimo terminų suvestinė;

d) atitinkamos pastabos kiekvienoje padaloje.

32 straipsnis

1. 27 straipsnyje minėtame personalo plane šalia tais finansiniais metais leidžiamų etatų skaičiaus nurodomas etatų skaičius, leistinas praėjusiais metais, ir faktiškai užimtų etatų skaičius. Tai yra nekeičiamas Europolui nustatytas limitas; negali būti jokių šį limitą viršijančių paskyrimų. Tačiau, išskyrus AD 16, AD 15, AD 14 ir AD 13 kategorijų atvejus, valdyba gali keisti personalo planą ne daugiau kaip iki 10 proc. leistinų etatų, atsižvelgdama į dvi sąlygas:

a) kad per visus finansinius metus nebūtų daroma poveikio personalo asignavimų dydžiui;

b) kad nebūtų viršytas pagal personalo planą leistinas visų etatų skaičiaus limitas.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies antros pastraipos, ne visos darbo dienos darbo, kurį pagal Tarnybos nuostatus leidžia skiriančioji institucija, poveikį galima kompensuoti kitais paskyrimais. Jeigu personalo narys prašo panaikinti leidimą iki laikotarpio, kuriam jis duotas, pabaigos, Europolas kuo greičiau imasi priemonių užtikrinti, kad būtų laikomasi 1 dalies b punkte nurodyto limito.

IV ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETO VYKDYMAS

1 SKYRIUS

Bendrosios nuostatos

33 straipsnis

Leidimus duodančio pareigūno pareigas atlieka direktorius. Vadovaudamasis Europolo finansinėmis taisyklėmis, jis savo atsakomybe vykdo biudžeto įplaukas ir išlaidas, neviršydamas leistinų asignavimų limitų.

Nepažeisdamas leidimus duodančio pareigūno atsakomybės sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos ir nustatymo srityje, Europolas dalyvauja Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) sukčiavimo prevencijos veikloje.

34 straipsnis

1. Direktorius, vadovaudamasis valdybos priimtose Europolo finansinėse taisyklėse nustatytomis sąlygomis, gali savo įgaliojimus vykdyti biudžetą perduoti Europolo darbuotojams, kuriems taikomi Tarnybos nuostatai. Taip įgalioti asmenys gali veikti tik pagal jiems aiškiai suteiktus įgaliojimus.

2. Įgaliotasis asmuo savo įgaliojimus gali perįgalioti, kaip numatyta 99 straipsnyje minėtose Europolo finansinio įgyvendinimo taisyklėse. Kiekvienam perįgaliojimo veiksmui turi aiškiai pritarti direktorius.

35 straipsnis

1. Visiems šios antraštinės dalies 2 skyriuje nurodytiems finansų pareigūnams ir visiems kitiems asmenims, susijusiems su biudžeto įgyvendinimu, valdymu, auditu ar kontrole, draudžiama imtis bet kokių priemonių, dėl kurių gali kilti jų interesų ir Europolo interesų konfliktas. Jei taip atsitiktų, atitinkamas pareigūnas privalo susilaikyti nuo tokių priemonių vykdymo ir pranešti apie tai kompetentingai institucijai.

2. Interesų konfliktas atsiranda tuomet, kai dėl priežasčių, susijusių su šeima, emociniu gyvenimu, politine ir pilietine priklausomybe, ekonominiais interesais ar bet kokiais kitais su naudos gavėju turimais bendrais interesais, kyla pavojus, kad 1 dalyje nurodytas asmuo nebegalės savo pareigų atlikti nešališkai ir objektyviai.

3. 1 dalyje minėta kompetentinga institucija – tai atitinkamo darbuotojo tiesioginis viršininkas. Jei darbuotojas yra direktorius, kompetentinga institucija yra valdyba.

36 straipsnis

1. Biudžetą vykdo direktorius jam pavaldžiuose skyriuose.

2. Būtinai prireikus, išoriniams privataus sektoriaus subjektams arba įstaigoms sutarties pagrindu galima pavesti techninės ekspertizės užduotis ir administracinius, parengiamuosius arba pagalbinius darbus, kuriuos atliekant nei naudojamasi viešosios valdžios įgaliojimais, nei veikiama savo nuožiūra.

2 SKYRIUS

Finansų pareigūnai

1 skirsnis

Pareigų atskyrimo principas

37 straipsnis

Leidimus duodančio pareigūno ir apskaitos pareigūno pareigos yra atskirtos ir tarpusavyje nesuderinamos.

2 skirsnis

Leidimus duodantis pareigūnas

38 straipsnis

1. Leidimus duodantis pareigūnas yra atsakingas už įplaukų ir išlaidų vykdymą vadovaujantis patikimo finansų valdymo principais ir už tai, kad būtų laikomasi teisėtumo bei taisyklingumo reikalavimų.

2. Vykdydamas išlaidas, leidimus duodantis pareigūnas vykdo biudžeto įsipareigojimus ir teisinius įsipareigojimus, tvirtina išlaidas, duoda leidimus mokėjimams ir imasi preliminarių priemonių asignavimams vykdyti.

3. Įplaukų vykdymą sudaro gautinų sumų sąmatų rengimas, išieškotinų sumų nustatymas ir vykdomųjų raštų išdavimas sumoms išieškoti. Įplaukų vykdymą atitinkamais atvejais taip pat sudaro teisės į grąžintinas sumas atsisakymas.

4. Laikydamasis būtiniausių standartų, kuriuos nustato valdyba remdamasi Komisijos savo departamentams nustatytais standartais, taip pat atsižvelgdamas į riziką, susijusią su valdymo aplinka ir finansuojamos veiklos pobūdžiu, leidimus duodantis pareigūnas nustato organizacinę struktūrą, vidaus valdymo ir kontrolės sistemas ir procedūras, tinkamas jo pareigoms atlikti, įskaitant, kai reikia, *ex post* patikrą. Leidimus duodantis pareigūnas savo skyriuose įkuria ekspertizės ir konsultacijų padalinį, skirtą padėti jam kontroliuoti su jo veikla susijusią riziką.

5. Prieš duodant leidimą operacijai pareigūnai, kiti nei inicijavęs operaciją pareigūnas, patikrina veiklos ir finansinius aspektus. Operacijos pradėjimas ir veiklos *ex ante* bei *ex post* patikros yra atskiros funkcijos.

6. Leidimus duodantis pareigūnas įrodomuosius dokumentus, susijusius su atliktomis operacijomis, saugo penkerius metus nuo biudžeto įvykdymo sprendimo priėmimo dienos.

Kai tik galima, įrodomuosiuose dokumentuose esantys asmens duomenys yra ištrinami, jeigu tokie duomenys nereikalingi biudžeto įvykdymo patvirtinimo sprendimui priimti, kontrolės ir audito tikslais. Bet kokiu atveju srauto duomenys saugomi laikantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 37 straipsnio 2 dalies nuostatų.

39 straipsnis

1. Operacijos pradėjimas, minėtas 38 straipsnio 5 dalyje, suprantamas kaip visos atsakingųjų leidimus duodančių pareigūnų, minėtų 33 ir 34 straipsniuose, atliekamos parengiamosios operacijos priimant aktus dėl biudžeto vykdymo.

2. Operacijos *ex ante* patikra, minėta 38 straipsnio 5 dalyje, suprantama kaip visi *ex ante* patikrinimai, kuriais pasirūpina atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas, norėdamas patikrinti veiklos ir finansinius aspektus.

3. Kiekvienai operacijai taikoma bent viena *ex ante* patikra. Tokios patikros tikslas – įsitikinti, kad:

a) išlaidos yra tvarkingos ir atitinka atitinkamas nuostatas;

b) taikomas 25 straipsnyje minėtas patikimo finansų valdymo principas.

Atlikdamas *ex ante* patikrą, panašius atskirus sandorius, susijusius su įprastinėmis išlaidomis atlyginimams, pensijomis, misijos išlaidų grąžinimu ir medicinos išlaidomis, atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas gali laikyti viena operacija.

Antroje pastraipoje nurodytu atveju atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas, atsižvelgdamas į rizikos įvertinimą, atlieka *ex post* patikrą pagal 4 dalį.

4. Dokumentų *ex post* patikros ir atitinkamais atvejais patikros vietoje tikslas – patikrinti, ar biudžeto finansuojama veikla yra teisingai įvykdyta ir visų pirma ar laikomasi šio straipsnio 3 dalyje nurodytų kriterijų. Tos patikros gali būti organizuojamos atrankiniu būdu, taikant rizikos analizę.

5. Pareigūnai ar kiti darbuotojai, atsakingi už 2 ir 4 dalyse minėtas patikras, turi būti ne tie patys, kurie atlieka 1 dalyje minėtas užduotis, ir neturi būti jiems pavaldūs.

6. Visi darbuotojai, atsakingi už finansinių operacijų valdymo priežiūrą, turi turėti būtinas profesines kvalifikacijas. Jie turi laikytis specialaus profesinių standartų kodekso, kurį yra priėmęs Europolas ir kuris grindžiamas standartais, Komisijos nustatytais savo pačios skyriams.

40 straipsnis

1. Leidimus duodantis pareigūnas už savo pareigų atlikimą valdybai atsiskaito pateikdamas metinę veiklos ataskaitą, kurioje pateikia finansinę ir valdymo informaciją, patvirtinančią, kad ataskaitoje pateikta informacija parodo tikrą ir teisingą vaizdą, išskyrus atvejus, kai su atitinkamomis pajamų ir išlaidų sritimis susijusiose išlygose nurodyta kitaip.

Šioje metinės veiklos ataskaitoje jo veiklos rezultatai pateikiami atsižvelgiant į nustatytus tikslus, su veikla susijusią riziką, suteiktų išteklių panaudojimą ir vidaus kontrolės sistemos veiksmingumą ir efektyvumą. Europolo vidaus audito padalinys ir Komisijos vidaus auditorius, kaip apibrėžta 71 straipsnyje, atsižvelgia į metinę veiklos ataskaitą ir visą kitą nurodytą informaciją.

2. Ne vėliau kaip iki kiekvienų metų birželio 15 d. valdyba biudžeto valdymo institucijai ir Audito Rūmams siunčia praėjusių finansinių metų metinės veiklos ataskaitos analizę ir įvertinimą. Vadovaujantis Europolo steigiamųjų dokumentų nuostatomis, ši analizė ir įvertinimas įtraukiami į Europolo metinę ataskaitą. Tais atvejais, kai šiame straipsnyje nurodyta ataskaita sudaroma dėl „Europolo operatyvinės, strateginės ir įslaptintos informacijos“, leidimus duodantis pareigūnas gali pateikti atskirą ataskaitą dėl šios informacijos valdybai, kuri turi teisę priimti galutinį sprendimą dėl šios informacijos įtraukimo į skelbiamą dokumentą.

41 straipsnis

Darbuotojas, dalyvaujantis valdant finansus ir kontroliuojant sandorius, kuris mano, kad sprendimas, kurį jo viršininkas reikalauja taikyti arba pritarti, yra klaidingas arba neatitinka patikimo finansų valdymo principo ar profesinių taisyklių, kurių iš jo reikalaujama laikytis, apie tai raštu praneša direktoriui, o jei šis per pagrįstos trukmės laiką nesiima priemonių, – 47 straipsnio 4 dalyje nurodytai komisijai ir valdybai. Neteisėtos veiklos, sukčiavimo ar korupcijos, kuri gali pakenkti Bendrijos interesams, atveju jis praneša taikytiname teisės akte nurodytoms institucijoms ir įstaigoms.

42 straipsnis

Kai biudžeto vykdymo įgaliojimai yra pavesti arba perįgalioti, vadovaujantis 34 straipsniu, įgaliotiems ir perįgaliotiems leidimus duodantiems pareigūnams *mutatis mutandis* taikomos 38 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys.

3 skirsnis

Apskaitos pareigūnas

43 straipsnis

1. Valdyba paskiria apskaitos pareigūną, kuriam taikomi Tarnybos nuostatai ir kuris vykdydamas savo pareigas yra nepriklausomas. Europole jis atsakingas už:

a) tinkamą mokėjimų vykdymą, įplaukų surinkimą ir nustatytų gautinų sumų išieškojimą;

b) sąskaitų parengimą ir pateikimą pagal VII antraštinę dalį;

c) sąskaitų tvarkymą pagal VII antraštinę dalį;

d) apskaitos taisyklių ir metodų taikymą pagal VII antraštinę dalį bei sąskaitų plano nustatymą pagal Komisijos apskaitos pareigūno priimtas nuostatas;

e) apskaitos sistemų nustatymą bei tvirtinimą ir, jei reikia, sistemų, kurias leidimus duodantis pareigūnas yra nustatęs apskaitos informacijos teikimui ir pagrindimui, tvirtinimą; apskaitos pareigūnas įgaliojamas tikrinti, kaip laikomasi patvirtinimo kriterijų;

f) iždo valdymą.

2. Apskaitos pareigūnas iš leidimus duodančio pareigūno, kuris garantuoja suteikiamos informacijos patikimumą, gauna visą informaciją, kuri yra būtina sąskaitoms, teisingai atspindinčioms Europolo turtą ir biudžeto vykdymą, parengti.

2a. Prieš direktoriui patvirtinant sąskaitas apskaitos pareigūnas jas pasirašo, taip patvirtindamas savo pagrįstą įsitikinimą, kad sąskaitos parodo tikrą ir teisingą Europolo finansinės padėties vaizdą.

Tuo tikslu apskaitos pareigūnas įsitikina, kad sąskaitos buvo parengtos pagal apskaitos taisykles, nustatytus metodus ir apskaitos sistemas ir kad sąskaitose įrašytos visos pajamos ir išlaidos.

Leidimus duodantis pareigūnas perduoda apskaitos pareigūnui visą informaciją, reikalingą jo pareigoms atlikti.

Leidimus duodantis pareigūnas yra visiškai atsakingas už tinkamą valdomų lėšų naudojimą, taip pat už kontroliuojamų išlaidų teisėtumą ir tinkamumą.

2b. Apskaitos pareigūnas turi teisę patikrinti gautą informaciją ir atlikti bet kokius kitus patikrinimus, kurie, jo nuomone, reikalingi sąskaitoms pasirašyti.

Jeigu reikia, apskaitos pareigūnas padaro išlygas, tiksliai nurodydamas tokių išlygų pobūdį ir taikymo sritį.

2c. Europolo pareigūnas pasirašo metines sąskaitas ir siunčia jas Komisijos apskaitos pareigūnui.

3. Atsižvelgiant į šio straipsnio 4 dalį ir 44 straipsnį, tik apskaitos pareigūnas yra įgaliotas valdyti grynuosius pinigus ir pinigų ekvivalentus. Jis atsako už jų saugojimą.

4. Atlikdamas savo pareigas apskaitos pareigūnas tam tikrus uždavinius gali pavesti savo pavaldiniams, kuriems taikomi Tarnybos nuostatai, kai tai yra būtina jo pareigoms atlikti.

5. Pavedimo dokumente nurodomos užduotys, kurios yra pavedamos pavedimą gaunančiam asmeniui, jo teisės ir pareigos.

4 skirsnis

Avansinių lėšų administratorius

44 straipsnis

Prireikus smulkioms sumoms mokėti ir kitoms 5 straipsnyje minėtoms įplaukoms surinkti galima atidaryti avansines sąskaitas, į kurias pinigus perveda apskaitos pareigūnas ir už kurias atsako jo paskirtas avansinių lėšų administratorius.

Didžiausia kiekvieno išlaidų ar įplaukų straipsnio suma, kurią avansinių lėšų administratorius gali išmokėti trečiosioms šalims, negali būti didesnė už tam tikrą sumą, kurią kiekvienam išlaidų ar įplaukų straipsniui nustato Europolas.

Mokėjimai iš avansinių sąskaitų gali būti atliekami kreditiniu banko pavedimu, įskaitant 66 straipsnio 1a dalyje nurodytą tiesioginio debeto sistemą, čekiais ar kitokiomis mokėjimo priemonėmis, laikantis apskaitos pareigūno išdėstytų nurodymų.

3 SKYRIUS

Finansų pareigūnų atsakomybė

1 skirsnis

Bendrosios taisyklės

45 straipsnis

1. Nepažeisdama drausminių priemonių, institucija, paskyrusi įgaliotuosius ar perįgaliotuosius leidimus duodančius pareigūnus, gali bet kuriuo metu jų įgaliojimą ar perįgaliojimą laikinai ar visam laikui atšaukti. Leidimus duodantis pareigūnas bet kuriuo metu gali atšaukti tam tikram perįgaliojimui duotą savo sutikimą.

2. Nepažeisdama drausminių priemonių, valdyba bet kuriuo metu gali laikinai ar visam laikui sustabdyti apskaitos pareigūno įgaliojimus. Valdyba skiria laikinąjį apskaitos pareigūną.

3. Nepažeisdamas drausminių priemonių, apskaitos pareigūnas bet kuriuo metu gali laikinai ar visam laikui sustabdyti avansinių lėšų administratoriaus įgaliojimus.

46 straipsnis

1. Šio skyriaus nuostatos nepažeidžia galimos leidimus duodančio pareigūno ir 45 straipsnyje nurodytų asmenų baudžiamosios atsakomybės, kuri yra numatyta taikytinoje nacionalinėje teisėje ir galiojančiose nuostatose dėl Bendrijų finansinių interesų apsaugos ir dėl kovos su Europos Bendrijų ir valstybių narių pareigūnų korupcija.

2. Kiekvienas leidimus duodantis pareigūnas, apskaitos pareigūnas ir avansinių lėšų administratorius gali būti baudžiamas drausminėmis priemonėmis ir iš jo gali būti reikalaujama sumokėti kompensaciją, kaip nustatyta Tarnybos nuostatuose, nepažeidžiant 47, 48 ir 49 straipsnių. Neteisėtų veiksmų, sukčiavimo ar korupcijos atveju, kuris gali pakenkti Bendrijos interesams, klausimas perduodamas pagal taikytinus teisės aktus paskirtoms institucijoms ir įstaigoms.

2 skirsnis

Leidimus duodantiems pareigūnams, įgaliotiesiems ir perįgaliotiesiems leidimus duodantiems pareigūnams taikomos taisyklės

47 straipsnis

1. Leidimus duodantis pareigūnas yra atsakingas už kompensacijos išmokėjimą, kaip nustatyta Tarnybos nuostatuose.

1a. Prievolė išmokėti kompensaciją visų pirma taikoma, jeigu:

a) leidimus duodantis pareigūnas tyčia ar dėl didelio savo aplaidumo nustato teisę į grąžintinas sumas arba išduoda išieškojimo vykdomuosius raštus, paskiria išlaidas arba pasirašo mokėjimo pavedimą nesilaikydamas šio reglamento ir jo įgyvendinimo taisyklių;

b) leidimus duodantis pareigūnas tyčia ar dėl didelio savo aplaidumo neparengia dokumento, nustatančio gautiną sumą, arba neišduoda vykdomojo rašto sumoms išieškoti, arba nepateisinamai vėluoja tai padaryti, arba neišduoda mokėjimo pavedimo ir dėl to trečiosios šalys pareiškia Europolui civilinį ieškinį.

2. Įgaliotasis ar perįgaliotasis leidimus duodantis pareigūnas, manantis, kad sprendimas, kurį jis privalo priimti, yra neteisingas arba prieštarauja patikimo finansų valdymo principui, apie tai raštu praneša jį įgaliojusiai institucijai. Jei po to įgaliojusi institucija įgaliotajam ar perįgaliotajam leidimus duodančiam pareigūnui raštu pateikia pagrįstą nurodymą vykdyti aptariamąjį sprendimą, leidimus duodantis pareigūnas privalo jį įvykdyti, ir atsakomybė jam negali būti taikoma.

3. Įgaliojimo atveju leidimus duodantis pareigūnas ir toliau lieka atsakingas už vidaus valdymo bei kontrolės sistemų veiksmingumą ir efektyvumą, taip pat už įgaliotojo leidimus duodančio pareigūno kandidatūros parinkimą.

4. Speciali pagal bendrojo Finansinio reglamento 66 straipsnio 4 dalį Komisijos sudaryta Finansinių klaidų komisija Europolo atžvilgiu turi tokias pačias teises, kaip ir Komisijos departamentų atžvilgiu. Valdyba gali nuspręsti kaip alternatyvą minėtai pagal bendrojo Finansinio reglamento nuostatas sudarytai komisijai („bendrajai komisijai“) sudaryti funkciniu požiūriu nepriklausomą laikinąją komisiją, tirsiančią pavienes finansines klaidas, arba dalyvauti kelių Bendrijos įstaigų sudarytoje bendroje komisijoje. Nagrinėjant Komisijos įstaigų pateiktas bylas specialioje Komisijos sudarytoje Finansinių klaidų komisijoje yra vienas Bendrijos įstaigos darbuotojas.

Remdamasis šios komisijos (bendrosios komisijos ar pirma minėtos laikinosios komisijos) nuomone, direktorius priima sprendimą, ar pradėti drausminės nuobaudos skyrimo procedūrą arba kompensacijos mokėjimo procedūrą. Jei komisija nustato problemas pačioje sistemoje, ji nusiunčia pranešimą su rekomendacijomis leidimus duodančiam pareigūnui ir Komisijos vidaus auditoriui. Jei nuomonėje pateikiamas kaltinimas direktoriui, komisija nuomonę siunčia valdybai, Europolo vidaus audito padaliniui ir Komisijos vidaus auditoriui. Direktorius savo metinėje veiklos ataskaitoje turėtų anonimiškai nurodyti komisijos narių nuomonę ir priemones, kurių toliau imtasi.

5. Iš bet kurio personalo nario galima pareikalauti atlyginti žalą, visą ar tam tikrą jos dalį, padarytą Europolui dėl rimto prasižengimo atliekant savo pareigas ar susijusio su jomis.

Skiriančioji institucija, atlikusi Tarnybos nuostatuose nustatytus formalumus dėl drausminių klausimų, priima motyvuotą sprendimą.

3 skirsnis

Apskaitos pareigūnams ir avansinių lėšų administratoriams taikomos taisyklės

48 straipsnis

Apskaitos pareigūnui gali būti taikoma drausminė priemonė ir reikalaujama sumokėti kompensaciją, kaip nustatyta Tarnybos nuostatuose, visų pirma, kai:

a) jis praranda ar sugadina jam pavestus saugoti pinigus, turtą ir dokumentus arba jie prarandami dėl jo kaltės, arba jiems padaroma žala dėl jo aplaidumo;

b) iš anksto neįspėjęs leidimus duodančio pareigūno, jis pakeičia banko sąskaitas arba pašto žiro sąskaitas;

c) jis susigrąžina arba išmoka sumas, kurios neatitinka pinigų susigrąžinimo nurodymų arba mokėjimo pavedimų;

d) jis nesurenka surinktinų įplaukų.

49 straipsnis

Avansinių lėšų administratoriui gali būti taikoma drausminė priemonė ir reikalaujama sumokėti kompensaciją, kaip nustatyta Tarnybos nuostatuose, visų pirma, kai:

a) jis praranda ar sugadina jam pavestus saugoti pinigus, turtą ir dokumentus arba jie prarandami dėl jo kaltės, arba jiems padaroma žala dėl jo aplaidumo;

b) jis negali pateikti tinkamų įrodomųjų dokumentų atliktiems mokėjimams;

c) jis išmoka sumas asmenims, kurie neturi teisės jų gauti;

d) jis nesurenka surinktinų įplaukų.

4 SKYRIUS

Įplaukų operacijos

1 skirsnis

Bendrosios nuostatos

50 straipsnis

Europolas Komisijai teikia prašymus pagal 15 straipsnio 5 dalį su Komisija sutartais terminais ir laiko tarpais išmokėti visą Bendrijos subsidiją ar jos dalį.

51 straipsnis

Už Komisijos Europolui sumokėtas subsidijos lėšas mokamos palūkanos, kurios patenka į bendrąjį biudžetą.

2 skirsnis

Gautinų sumų įvertinimas

52 straipsnis

Gautinas sumas pirmiausia įvertina už tai atsakingas leidimus duodantis pareigūnas, atsižvelgdamas į visas priemones ir aplinkybes, dėl kurių gali atsirasti ar pasikeisti įsiskolinimas Europolui.

3 skirsnis

Gautinų sumų nustatymas

53 straipsnis

1. Gautinų sumų nustatymas – tai veiksmas, kuriuo leidimus duodantis pareigūnas ar įgaliotasis leidimus duodantis pareigūnas:

a) patikrina ir nustato, kad skola yra;

b) nustato ir patikrina skolos tikrumą ir jos sumą;

c) patikrina sąlygas, kuriomis skola turi būti sumokėta.

2. Tikrai patvirtinta tiksli gautina suma nustatoma apskaitos pareigūnui siunčiamame vykdomajame rašte sumoms išieškoti kartu su skolininkui siunčiama debeto aviza. Abu dokumentus parengia ir išsiunčia atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas.

3. Europolo sudarytose sutartyse ir susitarimuose dėl dotacijų numatoma, kad, vadovaujantis Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342 ([1]), už negrąžintą skolą iki debeto avizoje nustatytos dienos mokamos palūkanos. Sąlyga dėl Europolui mokamų palūkanų už laiku negrąžintą skolą, įskaitant delspinigių dydį, aiškiai nurodoma sutartyse ir susitarimuose dėl dotacijų.

4. Tinkamai nustatytais atvejais tam tikri reguliarių įplaukų straipsniai gali būti nustatyti preliminariai. Preliminariai nustatomos kelios susigrąžintinos sumos, kurių dėl to nereikia atskirai nustatyti. Iki finansinių metų pabaigos leidimus duodantis pareigūnas patikslina preliminariai nustatytas sumas, kad jos atitiktų nustatytas faktiškai gautinas sumas.

4 skirsnis

Leidimas išieškoti sumas

54 straipsnis

Leidimas išieškoti sumas – tai veiksmas, kuriuo atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas, išduodamas vykdomąjį raštą sumoms išieškoti, nurodo apskaitos pareigūnui išieškoti gautiną sumą, kurią jis yra nustatęs.

5 skirsnis

Išieškojimas

55 straipsnis

1. Neteisingai išmokėtos sumos turi būti susigrąžintos.

2. Apskaitos pareigūnas veikia pagal vykdomuosius raštus gautinoms sumoms, tinkamai nustatytoms leidimus duodančio pareigūno ar atsakingojo leidimus duodančio pareigūno. Jis tai daro tinkamai, siekdamas užtikrinti, kad Europolas gautų savo įplaukas, ir rūpinasi jo teisių apsauga.

3. Kai atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas ketina atsisakyti teisės išieškoti nustatytą gautiną sumą ar jos dalį, jis užtikrina, kad toks atsisakymas galimas ir atitinka patikimo finansų valdymo ir proporcingumo principus.

Toks atsisakymas priimamas atsakingojo leidimus duodančio pareigūno tinkamai motyvuotu sprendimu. Atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas gali perduoti tokį sprendimą tik tada, kai gaunama suma yra mažesnė nei 5 000 EUR.

Sprendime atsisakyti išieškojimo nurodoma, kokių veiksmų buvo imtasi išieškojimui užtikrinti bei teisės straipsniai ir faktas, kuriais grindžiamas atsisakymas.

4. Jei aptikus klaidą dėl taikytino teisės straipsnio ar faktų pasirodo, kad suma buvo nustatyta neteisingai, atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas panaikina nustatytą gautiną sumą. Toks panaikinimas grindžiamas atsakingojo leidimus duodančio pareigūno motyvuotu sprendimu.

5. Jei dėl faktinės klaidos nustatytą gautiną sumą reikia pakeisti, atsakingasis leidimus duodantis pareigūnas patikslina gautiną sumą, ją padidindamas arba sumažindamas, jei tokiu ištaisymu nėra prarandama nustatyta Europolo teisė. Toks patikslinimas atliekamas atsakingojo leidimus duodančio pareigūno motyvuotu sprendimu.

56 straipsnis

1. Susigrąžinus gautiną sumą, apskaitos pareigūnas sąskaitose padaro įrašą ir praneša apie tai atsakingajam leidimus duodančiam pareigūnui.

([1]) OL L 357, 2002 12 31, p. 1.

2. Už visas grynaisiais pinigais apskaitos pareigūnui sumokėtas sumas išduodamas kvitas.

57 straipsnis

1. Jei iki termino, nurodyto skolos rašte, suma faktiškai negrąžinama, apskaitos pareigūnas praneša apie tai atsakingajam leidimus duodančiam pareigūnui ir nedelsdamas pradeda išieškojimo procedūrą teisinėmis priemonėmis, įskaitant atitinkamais atvejais išieškojimą tarpuskaitos būdu, o jei tai neįmanoma, – priverstiniu būdu.

2. Apskaitos pareigūnas išieško sumas tarpuskaitos būdu tais atvejais, kai skolininkas Europolui taip pat turi pretenziją, kuri yra tikra, įvertinta tam tikra nustatyta suma ir kurios grąžinimo terminas yra suėjęs, jei tokia tarpuskaita teisiniu požiūriu yra galima.

58 straipsnis

Apskaitos pareigūnas, bendradarbiaudamas su atsakinguoju leidimus duodančiu pareigūnu, gali skirti papildomą sumokėjimo terminą tik skolininkui raštu paprašius, tinkamai nurodžius priežastis ir jei yra tenkinamos šios dvi sąlygos:

a) skolininkas įsipareigoja per visą papildomą laikotarpį, pradedant debeto avizoje nurodyta diena, mokėti palūkanas, taikant palūkanų normą, nurodytą Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/202 86 straipsnyje;

b) siekiant apsaugoti Europolo teises, skolininkas pateikia finansinę garantiją, kuri padengia pradinę skolos sumą ir palūkanas.

58a straipsnis

Apskaitos pareigūnas sudaro susigrąžintinų sumų sąrašą, kuriame Europolo gautinos sumos sugrupuojamos pagal išieškojimo vykdomojo rašto išdavimo datą. Jis taip pat nurodo sprendimus atsisakyti išieškoti nustatytą gautiną sumą ar jos dalį. Sąrašas pridedamas prie Europolo biudžeto ir finansų valdymo ataskaitos.

Europolas sudaro Europolo gautinų sumų sąrašą, jame nurodo skolininkų pavardes ir skolos sumą, jeigu skolininkas buvo įpareigotas grąžinti skolą teismo sprendimu, kuris turi *res judicata* galią, arba jeigu per vienus metus nuo tokio sprendimo paskelbimo nebuvo sumokėta iš viso jokios sumos arba nebuvo sumokėta reikšminga suma. Sąrašas skelbiamas deramai atsižvelgus į atitinkamus duomenų apsaugos teisės aktus.

58b straipsnis

Europolo teisėms į gautinas sumas trečiųjų šalių atžvilgiu ir trečiųjų šalių teisėms į gautinas sumas Europolo atžvilgiu taikomas penkerių metų senaties terminas, kuris nurodomas Europolo sudarytose sutartyse ir susitarimuose dėl dotacijų.

6 skirsnis

Specialios mokesčiams už paslaugas ir kitiems mokesčiams taikomos nuostatos

59 straipsnis

Kai Europolas ima mokesčius už paslaugas ir kitus mokesčius, minėtus 5 straipsnio a punkte, kiekvienų finansinių metų pradžioje sudaroma tokių mokesčių bendra preliminari sąmata.

Jeigu mokesčiai ir rinkliavos nustatomi teisės aktu arba valdybos sprendimais, leidimus išduodantis pareigūnas gali neišduoti išieškojimo vykdomojo rašto ir, nustatęs gautinas sumas, išrašyti debeto avizas. Tokiu atveju Europolo teisė į gautinas sumas yra registruojama. Apskaitos pareigūnas sudaro visų debeto avizų sąrašą ir jų skaičių bei bendrą sumą nurodo Europolo biudžeto ir finansų valdymo ataskaitoje.

Jei Europolas naudoja atskirą sąskaitų pateikimo sistemą, apskaitos pareigūnas reguliariai ir ne rečiau nei kas mėnesį į sąskaitas įrašo gautas mokesčių už paslaugas ir kitų mokesčių sumas.

Paprastai Europolas teikia paslaugas, susijusias su jam pavestomis užduotimis, tik po to, kai yra sumokėtas visas atitinkamas mokestis už paslaugas ar kitoks mokestis. Jei išimties tvarka buvo suteikta paslauga nesumokėjus išankstinio mokesčio už paslaugas ar kitokio mokesčio, taikomi šio skyriaus 3, 4 ir 5 skirsniai.

5 SKYRIUS

Išlaidų operacijos

60 straipsnis

1. Kiekvienas išlaidų punktas turi turėti nustatytą paskirtį, būti patvirtintas, jam turi būti išduotas leidimas ir jis turi būti išmokėtas.

2. Prieš išlaidų paskirties nustatymą turi būti priimtas finansavimo sprendimas.

3. Europolo darbo programa yra tolygi jo veiklos finansavimo sprendimui, jei toji veikla yra aiškiai nurodyta ir kriterijai, kuriais ji grindžiama, yra tiksliai išdėstyti. Darbo programoje nurodomi išsamūs tikslai ir veiklos rodikliai. Šiuose tiksluose ir veiklos rodikliuose negali būti nurodoma Europolo turima operatyvinė, strateginė ir įslaptinta informacija.

4. Administraciniai asignavimai gali būti vykdomi nepriėmus išankstinio finansavimo sprendimo.

1 skirsnis

Išlaidų paskirties nustatymas

61 straipsnis

1. Biudžetinis įsipareigojimas – tai operacija, kuria rezervuojami asignavimai, būtini būsimiems mokėjimams vykdant teisinius įsipareigojimus padengti.

2. Teisinis įsipareigojimas – tai veiksmas, kuriuo leidimus duodantis pareigūnas prisiima arba nustato įsipareigojimą, dėl kurio iš biudžeto yra mokamos lėšos.

3. Biudžetinis įsipareigojimas yra individualus, kai yra žinomas naudos gavėjas ir išlaidų suma.

4. Biudžetinis įsipareigojimas yra bendro pobūdžio, kai bent vienas iš elementų, būtinų individualiam įsipareigojimui nustatyti, dar yra nežinomas.

5. Biudžetinis įsipareigojimas yra preliminarus, kai jis yra skirtas įprastoms administracinėms išlaidoms padengti ir kai jo suma ar galutiniai naudos gavėjai nėra konkrečiai žinomi. Preliminarus biudžetinis įsipareigojimas vykdomas prisiimant vieną ar kelis individualius teisinius įsipareigojimus, dėl kurių atsiranda teisė į būsimus mokėjimus, arba išimtiniais atvejais, susijusiais su išlaidomis personalo valdymui, tiesioginiais mokėjimais.

62 straipsnis

1. Kiekvienai priemonei, dėl kurios gali atsirasti iš biudžeto mokamų išlaidų, atsakingas leidimus duodantis pareigūnas, prieš prisiimdamas teisinius įsipareigojimus trečiosioms šalims, privalo pirma padaryti biudžetinį įsipareigojimą.

2. Bendrieji biudžeto įsipareigojimai apima visus atitinkamus teisinius įsipareigojimus, sudarytus iki *n + 1* metų gruodžio 31 d.

Individualūs teisiniai įsipareigojimai, susiję su individualiais arba preliminariais biudžetiniais įsipareigojimais, turi būti sudaryti iki *n* metų gruodžio 31 d.

Šio straipsnio pirmoje ir antroje pastraipose nurodytų laikotarpių pabaigoje atsakingas leidimus duodantis pareigūnas panaikina nepanaudotą tokių biudžetinių įsipareigojimų likutį.

3. Galutinė teisinių įsipareigojimų, prisiimamų veiklai, kuri trunka ilgiau kaip vienus finansinius metus, ir atitinkamų biudžetinių įsipareigojimų, išskyrus personalo išlaidas, įvykdymo data nustatoma vadovaujantis patikimo finansų valdymo principu.

Visos tokių įsipareigojimų dalys, kurios nėra įvykdytos praėjus šešiems mėnesiams nuo galutinės datos, panaikinamos pagal 11 straipsnį.

Biudžeto įsipareigojimas, atitinkantis teisinį įsipareigojimą, pagal kurį per trejus metus nuo teisinio įsipareigojimo pasirašymo nebuvo atliktas 67 straipsnyje apibrėžtas mokėjimas, panaikinamas.

63 straipsnis

Priimdamas biudžetinį įsipareigojimą, atsakingas leidimus duodantis pareigūnas užtikrina, kad:

a) išlaidos yra priskirtos teisingam biudžeto punktui;

b) asignavimai yra;

c) išlaidos atitinka Europolo finansines taisykles;

d) yra laikomasi patikimo finansų valdymo principo.

2 skirsnis

Išlaidų patvirtinimas

64 straipsnis

Išlaidų patvirtinimas yra veiksmas, kuriuo atsakingas leidimus duodantis pareigūnas:

a) patikrina kreditoriaus teisės buvimą;

b) tikrina sąlygas, kuriomis turi būti atliktas mokėjimas;

c) nustato ar patikrina pretenzijos tikrumą ir jos sumą.

65 straipsnis

1. Išlaidos patvirtinamos pagal pirminius dokumentus, įrodančius kreditoriaus teisę remiantis faktiškai suteiktų paslaugų, faktiškai pristatytų arba faktiškai atliktų darbų sąskaita arba remiantis kitais išmokamas lėšas pateisinančiais dokumentais.

2. Patvirtinimo sprendimas išreiškiamas atsakingojo leidimus duodančio pareigūno parašu ir užrašu „patvirtinta išmokėjimui“.

3. Nekompiuterizuotoje sistemoje viza „patvirtinta išmokėjimui“ uždedama antspaudu, kuriame yra atsakingojo leidimus duodančio pareigūno parašas. Kompiuterizuotoje sistemoje „patvirtinta išmokėjimui“ – tai patvirtinimas naudojant atsakingojo pareigūno asmeninį slaptažodį.

3 skirsnis

Leidimas išlaidoms

66 straipsnis

1. Leidimas išlaidoms – tai veiksmas, kuriuo atsakingas leidimus duodantis pareigūnas, išduodamas mokėjimo pavedimą, nurodo apskaitos pareigūnui apmokėti patvirtintą išlaidų sumą.

1a. Atliekant periodinius mokėjimus už suteiktas paslaugas, įskaitant nuomos paslaugas, ar pristatytas prekes, leidimus duodantis pareigūnas, atsižvelgęs į savo atliktos rizikos analizės rezultatus, gali nurodyti taikyti tiesioginio debeto sistemą.

2. Išmokėjimo pavedime nurodoma data, jį pasirašo atsakingas leidimus duodantis pareigūnas, ir paskui jis siunčiamas apskaitos pareigūnui. Leidimus duodantis pareigūnas pirminius dokumentus saugo vadovaudamasis 38 straipsnio 6 dalimi.

3. Atitinkamais atvejais kartu su mokėjimo pavedimu, siunčiamu apskaitos pareigūnui, kartu siunčiamas ir dokumentas, liudijantis, kad prekės yra įrašytos į 90 straipsnio 1 dalyje minėtą inventorinį sąrašą.

4 skirsnis

Išlaidų išmokėjimas

67 straipsnis

1. Mokėjimas atliekamas pateikus įrodymus, kad atitinkamas veiksmas įvykdytas pagal Sprendimo dėl Europolo įsteigimo, apibrėžto bendrojo Finansinio reglamento 49 straipsnyje, arba sutarties nuostatas, arba dotacijos susitarimo nuostatas, ir susideda iš vienos ar kelių šių operacijų:

a) visos mokėtinos sumos išmokėjimo;

b) mokėtinos sumos išmokėjimo vienu iš šių būdų:

i) iš anksto finansuojant, kai sumą galima padalyti į kelias išmokas;

ii) vienu ar keliais tarpiniais išmokėjimais;

iii) mokėtinos sumos likučio išmokėjimo. Į tarpinius mokėjimus įskaitomas visas išankstinis finansavimas arba tik jo dalis.

Visas išankstinis finansavimas ir tarpiniai mokėjimai įskaitomi išmokant mokėjimo likučius.

2. Sąskaitose įrašant šio straipsnio 1 dalyje nurodytus skirtingų tipų mokėjimus būtina juos atskirti.

68 straipsnis

Apskaitos pareigūnas išlaidų mokėjimus atlieka neviršydamas turimų lėšų.

5 skirsnis

Išlaidų operacijų terminai

69 straipsnis

Išlaidų patvirtinimas, leidimo išlaidoms išdavimas ir išmokėjimas turi būti įvykdytas pagal bendrojo Finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles per tokį terminą, koks jose yra nustatytas.

6 SKYRIUS

IT sistemos

70 straipsnis

Kai įplaukos ir išlaidos valdomos kompiuterių sistema, dokumentai gali būti pasirašyti kompiuterine arba elektronine tvarka.

7 SKYRIUS

Vidaus auditorius

71 straipsnis

1. Europolas turi turėti vidaus audito funkciją, kuri turi būti vykdoma laikantis atitinkamų tarptautinių standartų.

2. Europolo vidaus audito padalinio įsteigimas valdybos sprendimu neturi įtakos Komisijos vidaus auditoriaus įgaliojimams, nes šis Europolo atžvilgiu vykdo tas pačias funkcijas, kaip ir Komisijos tarnybų atžvilgiu, išskyrus valdybos teisę, laikantis Sprendimo dėl Europolo įsteigimo 5 straipsnio, peržiūrėti Komisijos vidaus auditoriaus pateiktą audito planą. Atsižvelgdamas į audito plano vykdymą, direktorius gali nustatyti siauresnę audito aprėptį, atsisakydamas suteikti prieigą prie Finansinio reglamento 2 straipsnio 14 dalyje nustatytos strateginės, operatyvinės ir įslaptintos informacijos. Direktoriui priėmus sprendimą dėl siauresnės audito aprėpties nustatymo šiuo pagrindu, Komisijos vidaus auditoriui raštu pateikiami tokio sprendimo motyvai.

3. Europolo vidaus audito padalinys ir Komisijos vidaus auditorius vykdo savo funkcijas nepažeisdami 38 straipsnio 4 dalies nuostatų.

72 straipsnis

1. Europolo vidaus audito padalinys ir Komisijos vidaus auditorius pataria Europolui dėl rizikos valdymo, pareikšdami nuomones dėl valdymo ir kontrolės sistemų kokybės bei teikdami rekomendacijas, kaip patobulinti operacijų vykdymo sąlygas ir skatinti gerą finansų valdymą.

Europolo vidaus audito padalinys ir Komisijos vidaus auditorius yra atsakingi:

a) už vidaus valdymo sistemų tinkamumo ir veiksmingumo bei skyrių veiklos įgyvendinant programas ir veiksmus įvertinimą atsižvelgiant į su jais susijusias riziką; ir

b) už vidaus kontrolės ir audito sistemų, taikomų kiekvienai biudžeto vykdymo operacijai, veiksmingumo ir efektyvumo vertinimą.

2. Europolo vidaus audito padalinys ir Komisijos vidaus auditorius atlieka savo pareigas visoje Europolo veikloje ir visuose skyriuose. Europolo vidaus audito padaliniui prieinama visa be jokių apribojimų informacija, kurios jam reikia savo pareigoms atlikti. Nepažeidžiant 71 straipsnio 2 dalies nuostatų, Komisijos vidaus auditoriui taip pat prieinama visa be jokių apribojimų informacija, kurios jam reikia šioms pareigoms atlikti.

3. Europolo vidaus audito padalinio vadovas ir Komisijos vidaus auditorius praneša valdybai ir direktoriui savo tyrimų rezultatus ir rekomendacijas. Jie užtikrina, kad būtų imtasi priemonių, atitinkančių po audito pateiktas rekomendacijas.

4. Europolo vidaus audito padalinio vadovas ir Komisijos vidaus auditorius valdybai ir direktoriui pateikia metinę vidaus audito ataskaitą, joje nurodo, *inter alia*, kiek ir kokio tipo vidaus auditų atlikta ir kokios rekomendacijos pateiktos. Toje metinėje ataskaitoje taip pat nurodomos visos sisteminės problemos, kurias nustatė specializuota komisija, sudaryta pagal bendrojo Finansinio reglamento 66 straipsnio 4 dalį.

4a. Direktorius valdybai raštu pateikia komentarus dėl veiksmų, kurių buvo imtasi atsižvelgiant į Europolo vidaus audito padalinio ir Komisijos vidaus auditoriaus pateiktas rekomendacijas.

5. Kiekvienais metais valdyba institucijai, atsakingai už sprendimą dėl biudžeto įvykdymo, ir Komisijai siunčia Europolo vidaus audito padalinio ir Komisijos vidaus auditoriaus parengtą ataskaitą, įskaitant 4a dalyje nurodytus direktoriaus komentarus.

73 straipsnis

1. Vidaus audito padalinio atsakomybė už veiksmus, kurių buvo imtasi atliekant vidaus audito funkciją, nustatoma *mutatis mutandis* specialiose Komisijos vidaus auditoriui taikomose taisyklėse. Specialios taisyklės garantuoja vidaus audito padalinio visišką nepriklausomumą atliekant savo pareigas ir nustato jo atsakomybę. Be to, valdybos nustatomų taisyklių nuostatų turi būti laikomasi pagal Sprendimo dėl Europolo įsteigimo 37 straipsnio 9 dalies f punktą.

2. Komisijos vidaus auditoriaus atsakomybė už veiksmus nustatoma pagal bendrojo Finansinio reglamento 87 straipsnį.

V ANTRAŠTINĖ DALIS

VIEŠIEJI PIRKIMAI

74 straipsnis

1. Viešiesiems pirkimams taikomos bendrojo Finansinio reglamento ir Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 atitinkamos nuostatos, atsižvelgiant į šio straipsnio 4–7 dalis.

2. Europolas jo prašymu gali būti pripažintas susitariančiąja institucija sudarant Komisijos arba tarpinstitucines sutartis ir sutartis su kitomis Bendrijos įstaigomis.

3. Europolas naudojasi pagal bendrojo Finansinio reglamento 95 straipsnį Komisijos sukurta ir valdoma bendra centrine duomenų baze.

4. Europolas, netaikydamas viešųjų pirkimų procedūros, gali sudaryti sutartį su Komisija, tarpinstitucinėmis įstaigomis ir pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2695/94 ([1]) įsteigtu Europos Sąjungos įstaigų vertimo centru dėl šių įstaigų vykdomo prekių tiekimo, paslaugų teikimo ar atliekamo darbo.

([1]) OL L 314, 1994 12 7, p. 1.

5. Europolas gali taikyti bendro viešojo pirkimo procedūras kartu su priimančiosios valstybės narės susitariančiąja institucija, jeigu tai atitinka jos administracinius poreikius. Tokiais atvejais Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 125c straipsnis taikomas *mutatis mutandis*.

5a. Europolas gali taikyti bendro viešojo pirkimo procedūras kartu su tarptautinėmis organizacijomis, jei jos savo viešųjų pirkimų procedūrose taiko standartus su garantija, kad jie atitinka tarptautiniu mastu pripažįstamus standartus, ypač susijusius su skaidrumu, nediskriminavimu ir interesų konflikto prevencija. Tik direktorius yra įgaliotas pripažinti, kad jie atitinka tarptautiniu mastu pripažįstamus standartus.

6. Taikant bendrojo Finansinio reglamento 101 straipsnį, kvietime dalyvauti konkurse numatoma, kad kol sutartis nepasirašyta, Europolas gali atsisakyti viešųjų pirkimų arba nutraukti konkurso laimėtojo nustatymo procedūrą, ir tokiu atveju kandidatai arba konkurso dalyviai neturi teisės reikalauti kompensacijos.

7. Taikant bendrojo Finansinio reglamento 103 straipsnį, Europolo kvietimuose dalyvauti konkurse nurodoma, kad Europolas gali sustabdyti procedūrą ir imtis bet kokių reikalingų priemonių, įskaitant procedūros nutraukimą, laikantis to straipsnio sąlygų.

Taikant bendrojo Finansinio reglamento 103 straipsnį, Europolo su ūkinės veiklos vykdytojais sudarytose sutartyse numatoma, kad įstaiga gali imtis tame straipsnyje nurodytų priemonių, laikydamasi jame nustatytų sąlygų.

VA ANTRAŠTINĖ DALIS

DIDELĘ ĮTAKĄ BIUDŽETUI TURINTYS PROJEKTAI

74a straipsnis

Valdyba kuo greičiau praneša biudžeto valdymo institucijai apie savo ketinimą įgyvendinti bet kokį projektą, kuris gali turėti didelę finansinę įtaką jo administravimo biudžeto finansavimui, ypač apie bet kokius su nuosavybe, pavyzdžiui, su pastatų nuoma ar pirkimu, susijusius projektus. Ji apie tai praneša Komisijai.

Jeigu viena iš biudžeto valdymo institucijų ketina pareikšti nuomonę, ji per dvi savaites nuo informacijos apie projektą gavimo dienos praneša Europolui apie savo tokį ketinimą. Negavęs atsakymo, Europolas gali pradėti vykdyti planuotus darbus.

Nuomonė perduodama Europolui per keturias savaites nuo antroje pastraipoje nurodyto pranešimo.

VB ANTRAŠTINĖ DALIS

EKSPERTAI

74b straipsnis

Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 265a straipsnis atrenkant ekspertus taikomas *mutatis mutandis*. Tokiems ekspertams mokama nustatyta suma už tai, kad jie teiks pagalbą Europolui, ypač vertindami pasiūlymus ir paraiškas dėl dotacijų arba viešųjų pirkimų paraiškas, bei teiks techninę pagalbą vykdant tolesnius veiksmus ir galutinai įvertinant projektus. Europolas gali naudoti Komisijos ar kitų Bendrijos įstaigų sudarytus sąrašus.

VI ANTRAŠTINĖ DALIS

EUROPOLO SUTEIKTOS DOTACIJOS

75 straipsnis

1. Kai Europolas gali skirti dotacijas vadovaudamasis Sprendimu dėl Europolo įsteigimo arba deleguotas Komisijos pagal bendrojo Finansinio reglamento 54 straipsnio 2 dalies b punktą, turi būti taikomos atitinkamos bendrojo Finansinio reglamento ir Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 nuostatos atsižvelgiant į šio straipsnio 2 ir 3 dalis.

2. Dotacijos nustatomos rašytiniuose Europolo ir gavėjo susitarimuose.

3. Taikant bendrojo Finansinio reglamento 119 straipsnio 2 dalį, Europolo sudarytuose susitarimuose dėl dotacijų numatoma, kad jis gali sustabdyti, sumažinti ar nutraukti dotaciją Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 183 straipsnyje nurodytais atvejais po to, kai gavėjui suteikiama galimybė išsakyti savo pastabas.

VII ANTRAŠTINĖ DALIS

ATSKAITOMYBĖS PATEIKIMAS IR APSKAITA

1 SKYRIUS

Atskaitomybės pateikimas

76 straipsnis

Europolo metinę atskaitomybę sudaro:

a) Europolo finansinė atskaitomybė;

b) ataskaitos apie biudžeto įvykdymą.

Kartu su Europolo atskaitomybe pateikiama ataskaita apie tų metų biudžeto ir finansų valdymą, kurioje atsižvelgiama, be kita ko, į asignavimų vykdymo normą ir į suvestinę informaciją apie asignavimų perkėlimus iš vieno biudžeto punkto į kitą.

77 straipsnis

Sąskaitos turi atitikti taisykles, jos turi būti tikslios ir išsamios, teisingai ir sąžiningai atspindėti:

a) finansinėje atskaitomybėje – turtą ir įsipareigojimus, išlaidas ir pajamas, teisę į gautinas sumas ir įsipareigojimus, kurie nėra parodyti kaip turtas ar įsipareigojimai, ir grynųjų pinigų srautą;

b) ataskaitose apie biudžeto vykdymą – įplaukų ir išlaidų operacijas.

78 straipsnis

Finansinė atskaitomybė parengiama pagal visuotinai pripažintus apskaitos principus, nurodytus išsamiose bendrojo Finansinio reglamento įgyvendinimo taisyklėse, būtent:

a) tęstinumo;

b) atsargumo;

c) apskaitos metodų nuoseklumo;

d) informacijos palyginamumo;

e) reikšmingumo;

f) tarpuskaitos netaikymo;

g) pirmenybės teikimo realybei, o ne regimybei;

h) kaupiamosios apskaitos.

79 straipsnis

1. Remiantis kaupiamosios apskaitos principu, finansinėje atskaitomybėje parodomos finansinių metų išlaidos ir pajamos neatsižvelgiant į jų mokėjimo ir surinkimo datą.

2. Turto ir įsipareigojimų vertė nustatoma pagal vertinimo taisykles, nurodytas bendrojo Finansinio reglamento 132 straipsnyje numatytoje apskaitos metodikoje.

80 straipsnis

1. Finansinė atskaitomybė pateikiama eurais, ją sudaro:

a) balansas ir ekonominių rezultatų sąskaita, kuriuose parodytas turtas ir įsipareigojimai, finansinė padėtis ir ekonominiai rezultatai ankstesnių metų gruodžio 31 d.; jie pateikiami tokios struktūros, kuri numatyta Tarybos direktyvoje dėl tam tikrų tipų bendrovių metinių atskaitomybių, bet atsižvelgiant į Europolo veiklos specifinį pobūdį;

b) grynųjų pinigų srautų lentelė, kurioje parodytos gautos ir išmokėtos sumos per metus ir galutinė iždo padėtis;

c) kapitalo pokyčių ataskaita, išsamiai atspindinti kiekvieno kapitalo sąskaitos punkto padidėjimą ir sumažėjimą per metus.

2. Finansinės atskaitomybės priede papildoma ir komentuojama informacija, pateikta šio straipsnio 1 dalyje nurodytoje finansinėje atskaitomybėje, ir pateikiama visa papildoma informacija, kurios reikalaujama pagal tarptautiniu mastu pripažintą apskaitos praktiką, kai tokia informacija yra svarbi Europolo veiklai.

81 straipsnis

Biudžeto vykdymo ataskaitos pateikiamos eurais. Jas sudaro:

a) biudžeto rezultatų sąskaita, kurioje nurodytos visos biudžeto įplaukų ir išlaidų operacijos per metus; jos struktūra turi būti tokia pat, kaip ir biudžeto;

b) biudžeto rezultatų sąskaitos priedas, kuris papildo ir komentuoja toje sąskaitoje pateiktą informaciją.

82 straipsnis

Apskaitos pareigūnas Komisijos apskaitos pareigūnui ir Audito Rūmams ne vėliau kaip iki kitų metų kovo 1 d. nusiunčia savo laikinąsias finansines ataskaitas kartu su 76 straipsnyje paminėto tų metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita, kad Komisijos apskaitos pareigūnas galėtų ataskaitas konsoliduoti, kaip numatyta bendrojo Finansinio reglamento 128 straipsnyje.

Ne vėliau kaip iki kitų metų kovo 31 d. apskaitos pareigūnas biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą taip pat išsiunčia Europos Parlamentui ir Tarybai.

83 straipsnis

1. Vadovaudamiesi bendrojo Finansinio reglamento 129 straipsnio 1 dalimi, ne vėliau kaip iki kitų metų birželio 15 d. Audito Rūmai pateikia savo pastabas dėl Europolo preliminariųjų finansinių ataskaitų.

2. Gavęs Audito Rūmų pastabas apie Europolo preliminarias ataskaitas, direktorius savo atsakomybe parengia galutines Europolo finansines ataskaitas, vadovaudamasis 43 straipsniu, ir siunčia jas valdybai, kuri pareiškia savo nuomonę apie jas.

3. Galutines finansines ataskaitas kartu su valdybos nuomone direktorius ne vėliau kaip iki kitų metų liepos 1 d. siunčia Komisijos apskaitos pareigūnui, Audito Rūmams, Europos Parlamentui ir Tarybai.

4. Su Komisijos ataskaitomis konsoliduotos galutinės Europolo finansinės ataskaitos kitais metais iki lapkričio 15 d. skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5. Ne vėliau kaip iki kitų metų rugsėjo 30 d. direktorius Audito Rūmams atsiunčia atsakymą į pastabas apie metinę ataskaitą. Savo atsakymus Europolas kartu išsiunčia ir Komisijai.

2 SKYRIUS

Apskaita

1 skirsnis

Bendrosios nuostatos

84 straipsnis

1. Europolo apskaitos sistema – tai sistema, kuri padeda organizuoti biudžeto ir finansinę informaciją taip, kad skaičius būtų galima įrašyti, susisteminti ir užregistruoti.

2. Sąskaitas sudaro bendrosios sąskaitos ir biudžetinės sąskaitos. Šios sąskaitos tvarkomos eurais pagal kalendorinius metus.

3. Skaičiai bendrosiose sąskaitose ir biudžetinėse sąskaitose patvirtinami pasibaigus biudžetiniams metams, kad būtų galima parengti 1 skyriuje nurodytas finansines ataskaitas.

4. Nepaisant šio straipsnio 2 ir 3 dalių, leidimus duodantis pareigūnas gali tvarkyti analitines sąskaitas.

85 straipsnis

Europolo taikomas apskaitos taisykles ir metodus bei suderintą sąskaitų planą nustato Komisijos apskaitos pareigūnas, vadovaudamasis bendrojo Finansinio reglamento 133 straipsniu.

2 skirsnis

Bendrosios sąskaitos

86 straipsnis

Bendrosiose sąskaitose chronologine tvarka taikant dvejybinio įrašo metodą registruojami visi įvykiai ir operacijos, kurios turi įtakos Europolo ekonominei ir finansinei padėčiai, turtui ir įsipareigojimams.

87 straipsnis

1. Sąskaitų ir likučių pokyčiai įrašomi į apskaitos žurnalus.

2. Visi apskaitos įrašai, įskaitant sąskaitų koregavimą, turi būti paremti pirminiais dokumentais, su kuriais jie yra susiję.

3. Apskaitos sistemoje turi būti galima atsekti visus apskaitos įrašus.

88 straipsnis

Laikotarpiu nuo biudžetinių metų pabaigos iki galutinių ataskaitų pateikimo dienos Europolo apskaitos pareigūnas atlieka koregavimus, nesusijusius su tų metų išmokomis ir įplaukomis, kurie yra būtini, kad jose pateikta informacija būtų teisinga ir tikra bei atitiktų taisykles.

3 skirsnis

Biudžetinės sąskaitos

89 straipsnis

1. Biudžetinėse sąskaitose pateikiama išsami biudžeto vykdymo informacija.

2. Taikant šio straipsnio 1 dalį, biudžetinėse sąskaitose registruojamos visos biudžeto įplaukų ir išlaidų operacijos, numatytos šio reglamento IV antraštinėje dalyje.

3 SKYRIUS

Turto inventoriniai sąrašai

90 straipsnis

1. Europolas sudaro inventorinius sąrašus, kuriuose nurodomas viso Europolo materialiojo, nematerialiojo ir finansinio turto kiekis ir vertė pagal Komisijos apskaitos pareigūno parengtą modelį. Europolas tikrina, kad inventorinio sąrašo įrašai atitiktų tikrąją padėtį.

2. Kilnojamojo turto pardavimas turi būti tinkamai reklamuojamas.

VIII ANTRAŠTINĖ DALIS

IŠORĖS AUDITAS IR SPRENDIMAS DĖL BIUDŽETO ĮVYKDYMO

1 SKYRIUS

Išorės auditas

91 straipsnis

Audito Rūmai analizuoja ir prižiūri Europolo sąskaitas vadovaudamiesi EB sutarties 248 straipsniu.

92 straipsnis

1. Europolas Audito Rūmams nusiunčia galutinai patvirtintą biudžetą. Jis kuo greičiau praneša Audito Rūmams apie visus sprendimus ir aktus, kuriuos jis priima pagal 10, 14, 19 ir 23 straipsnius.

2. Europolas Audito Rūmams nusiunčia priimtas vidaus finansines taisykles.

3. Audito Rūmams pranešama apie leidimus duodančių pareigūnų, apskaitos pareigūnų ir avansinių lėšų administratorių paskyrimus ir įgaliojimų sprendimus pagal 34 straipsnį, 43 straipsnio 1 ir 4 dalis ir 44 straipsnį.

93 straipsnis

Audito Rūmai analitinę priežiūrą atlieka vadovaudamiesi bendrojo Finansinio reglamento 139–144 straipsniais. Analitinė priežiūra atliekama taip, kad būtų apsaugota „Europolo turima operatyvinė, strateginė ir įslaptinta informacija“.

2 SKYRIUS

Sprendimas dėl biudžeto įvykdymo

94 straipsnis

1. Tarybai rekomendavus, Europos Parlamentas iki *n* + *2* metų balandžio 30 d. priima sprendimą, kad direktorius *n* metų biudžetą įvykdė. Direktorius informuoja valdybą apie Europos Parlamento pastabas, pateiktas rezoliucijoje kartu su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo.

2. Jei šio straipsnio 1 dalyje nustatytą datą sprendimo priimti negalima, Europos Parlamentas arba Taryba praneša direktoriui sprendimo atidėjimo priežastis.

3. Jei Europos Parlamentas atideda sprendimą dėl biudžeto įvykdymo, direktorius kartu su valdyba deda visas pastangas, kad kuo skubiau būtų imtasi priemonių sprendimo kliūtims pašalinti ar padėta jas pašalinti.

95 straipsnis

1. Sprendimas dėl biudžeto įvykdymo priimamas dėl visų Europolo įplaukų ir išlaidų sąskaitų, galutinio likučio ir Europolo turto bei įsipareigojimų, parodytų finansinėje ataskaitoje.

2. Prieš priimdamas sprendimą dėl biudžeto įvykdymo, Europos Parlamentas, Tarybai tą jau padarius, išanalizuoja Europolo sąskaitas ir finansinę atskaitomybę. Jis taip pat išnagrinėja Audito Rūmų metinę ataskaitą kartu su Europolo direktoriaus atsakymais, visomis atitinkamų finansinių metų specialiomis Audito Rūmų ataskaitomis ir Audito Rūmų pareiškimą dėl sąskaitų patikimumo ir operacijų, kuriomis jos paremtos, teisėtumo ir teisingumo.

3. Direktorius Europos Parlamento prašymu tokiu būdu, kuris yra numatytas bendrojo Finansinio reglamento 146 straipsnio 3 dalyje, jam pateikia bet kurią informaciją, kurios reikia sklandžiai sprendimo dėl atitinkamų metų biudžeto įvykdymo priėmimo procedūrai vykdyti.

96 straipsnis

1. Direktorius imasi visų deramų priemonių dėl pastabų, pateiktų kartu su Europos Parlamento sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo, ir dėl pastabų, pateiktų kartu su Tarybos rekomendacija priimti sprendimą dėl biudžeto įvykdymo.

2. Europos Parlamento arba Tarybos prašymu direktorius praneša apie priemones, kurių buvo imtasi atsižvelgiant į šias pastabas ir komentarus. Šios ataskaitos kopiją jis perduoda Komisijai ir Audito Rūmams.

IX ANTRAŠTINĖ DALIS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

97 straipsnis

Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija turi teisę pagal savo kompetenciją gauti bet kurią reikalingą informaciją ar paaiškinimus dėl biudžeto.

98 straipsnis

Valdyba, kiek tai būtina ir gavusi išankstinį Komisijos sutikimą, Europolo direktoriaus pasiūlymu patvirtina Europolo finansinio įgyvendinimo taisykles.

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Iki įsigaliojimo šis reglamentas paskelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Hagoje 2010 m. liepos 30 d.

Valdybos vardu

Francisco José ARANDA

Valdybos pirmininkas